

Bien vivre à... Ribeauvillé

JOURNAL

D'INFORMATION DE LA VILLE DE RIBEAUVILLÉ

www.ribeauville.net



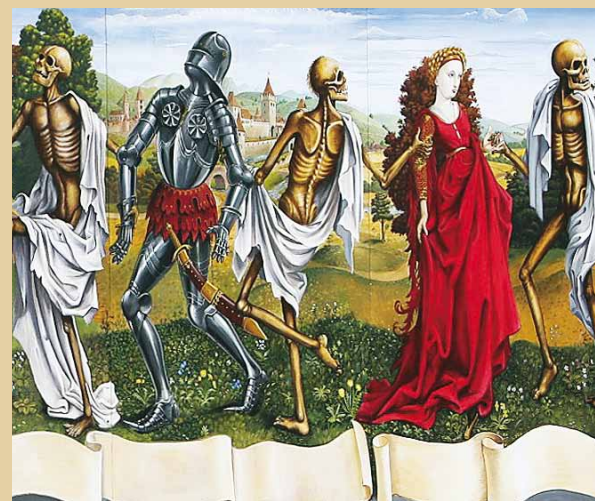
■ Dossier

La forêt communale



■ Culture

Le Pfifferdaj 2011 en images



Station
Climatique



LES SAVEURS DE WILLMANN

Poissonnerie - Traiteur

réceptions
baptêmes
mariages
cocktails



lunchs
communions
repas de famille
...

1 rue de l'Abbé L. Kremp
68150 Ribeauvillé
Tél. 03 89 73 72 24

Attention : nouveaux horaires !

mardi : 8h30 - 12h
mercredi : 8h30 - 12h
jeudi : 8h30 - 12h / 14h - 18h
vendredi : 8h30 - 12h / 14h - 18h
samedi : 8h - 12h

maçonnerie

menuiserie

charpente

couverture

zinguerie

Entreprise
Laurent Hassé

Route de Guémar
68150 RIBEAUUVILLÉ

Tél. 03 89 73 62 93
Fax 03 89 73 67 93

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler

www.creditmutuel.fr

Crédit Mutuel Région Ribeauvillé

Place de l'Hôtel de Ville - 68150 Ribeauvillé - Libre service bancaire

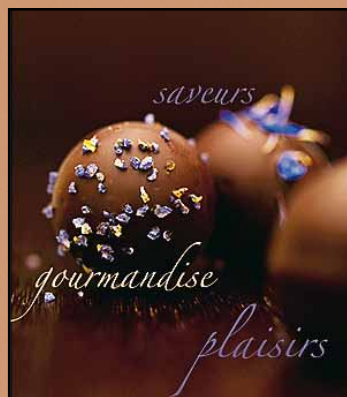
Agences à : Mittelwihr - Saint-Hippolyte - Guémar - Riquewihr*

Fax : 03 89 73 34 94 - E-mail : 03400@cmcee.creditmutuel.fr

Tél. : 0820 31 00 48*

*N° Indigo : 0,12 € TTC/mois

* Finances d'urgence uniquement

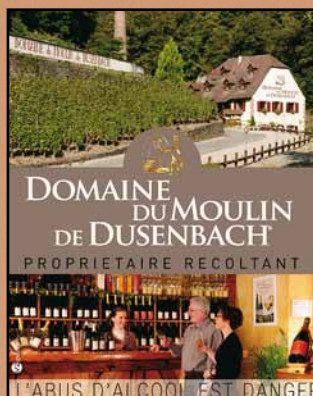


GILG

maître pâtissier chocolatier traiteur

grand-rue (intersection rue des tanches)
68150 ribeauvillé tél : 03 89 49 74 53
11 grand-rue 68140 munster
60 grand-rue 68000 colmar

www.patisserie-gilg.com



Sur la route des Vins d'Alsace,
il est un Domaine privilégié
à découvrir !

Visites de cave
et dégustations ventes
de nos vins fins
et crémants

25 route de S^{te}-Marie-aux-Mines
68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. +33(0)3 89 73 72 18
contact@domaine-dusenbach.com
www.domaine-dusenbach.com



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX. CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

**L'ATELIER
DES MENETRIERS**
Menuiserie • Ebénisterie • Agencement

CRÉATEUR DE VOS ESPACES INTÉRIEURS & EXTÉRIEURS

Arnaud SCHMITT
Tél : 06 48 74 53 17
contact@atelier-des-menetriers.fr

- CONCEPTION & RÉALISATION DE VOTRE CUISINE
- CRÉATION PERSONNALISÉES DE DRESSINGS ET PLACARDS
- MENUISERIES ET PARQUETS
- SALLE DE BAIN

L'ESPACE CONCEPTION

1 passage Osterberg
68150 RIBEAUUVILLÉ
uniquement sur rendez-vous

L'ATELIER DE FABRICATION

6 rue du Général de Gaulle
68630 BENWIHR

www.atelier-des-menetriers.fr

Location matériel TP
Terrassements - Travaux viticoles
Déconstructions

AJ Prestations

84, route de Guémar
68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 06 07 22 70 48 ou 06 81 10 88 34
www.aj-prestations.fr / mail : aj.prestations68@orange.fr

**VOUS SOUHAITEZ VENDRE,
ACHETER OU LOUER CONTACTEZ-NOUS**

**IMMOBILIERE
BARTHOLDI
RIBEAUUVILLE**

La force d'un groupe

Des professionnels à votre service

Tél. 03 89 73 35 99 • Fax 03 89 73 50 73

E-mail : contact.ribeauville@immo-bartholdi.com

Résidence "Les troubadours" - 23 av. du Gal de Gaulle - 68150 RIBEAUUVILLE



L'AUBERGE AU ZAHNACKER

8 Avenue du Gal de Gaulle
68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 60 77
Fax 03 89 73 66 61

info@restaurant-zahnacker.fr
www.restaurant-zahnacker.fr

Joseph LEISER, Maître Restaurateur

Restaurant gastronomie & tradition certifié

Grande terrasse ombragée

Salle pour banquets / Service traiteur



SARL LESTER

2 Avenue du Gal de Gaulle
68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 37 83
Fax 03 89 73 38 73

chevalnoir.ribeauville@orange.fr

Restaurant traditionnel

Tartes flambées salées et sucrées midi et soir

Spécialités alsaciennes

Cuisine chaude jusqu'à 22 heures / Service traiteur

LE CHEVAL NOIR



Editorial



De nombreuses fêtes et animations ont rythmé la saison estivale 2011 : Biennale de l'Aquarelle, Foire aux vins et de la gastronomie, Fête Nationale, les Médiévales des Ribeaupierre, plusieurs intermèdes musicaux ou folkloriques, la Vie en Rose et, en point d'orgue, le Pffferdaj.

Toutes ces manifestations contribuent à renforcer le renom de notre Cité des Ménériers, reconnue comme une ville dynamique, fière de son passé et engagée dans les défis du futur.

Les fêtes signent la vitalité d'une communauté et participent du bien vivre de nos concitoyens. Ces activités festives constituent autant d'enjeux culturels, économiques et sociaux pour la ville. Elles promeuvent les atouts du présent et établissent des ponts avec le passé. A Ribeauvillé, elles fédèrent les énergies et les passions et renforcent ainsi les liens sociaux.

Des centaines de bénévoles se sont mobilisés dans les diverses animations, acteurs de tous âges et de toutes conditions sociales. C'est là un résultat tout à fait exceptionnel, que beaucoup d'autres communes nous envient. Merci à tous ces passionnés qui expriment l'esprit de notre communauté.

La réussite de ces animations est également tributaire de l'engagement des services techniques et administratifs de la ville. A Ribeauvillé on peut compter sur leurs savoir-faire ; ils œuvrent avec discrétion, disponibilité et avec beaucoup d'efficacité. Merci à tous ces agents qui accomplissent leurs tâches avec professionnalisme et conviction.

La municipalité forme le souhait que ces animations festives ne soient pas seulement des produits de consommation, mais des moments de réjouissance et de culture partagés entre les organisateurs, les acteurs et les spectateurs. A Ribeauvillé, la fête est la semence d'une convivialité sans cesse réactualisée.

Bernard SCHWACH

Adjoint au Maire

Sommaire

■ Réalisations

- Le «Cheval citoyen» : un plus pour l'environnement.....p4
- Une nouvelle signalétique aux châteaux.....p4
- Le Rucher école inauguré !.....p5

■ Culture

- Le palmarès du Pffferdaj 2011..... p6-7
- La 1^{ère} Biennale de l'Aquarelle..... p8-9
- Noël 2011 : comment vais-je décorer ? p10
- Calendrier des manifestations p10
- 28^e Festival de Musique Ancienne... p19
- Le Parc : saison 2011 / 2012..... p 20-21



■ Patrimoine (dossier à conserver)

- La forêt de Ribeauvillé..... p11-15
- Les Médiévales des Ribeaupierre..... p16-17
- La Madone de la Petite Verrerie..... p18

■ Vie associative

- L'Amicale des Retraités..... p22
- Liste des associations..... p24-25

■ CME

- Nos actions ! p23
- Bientôt les élections !..... p23

■ Vie Locale

- Le 152^e RI en Afghanistan..... p26
- Carnet de famille..... p26

Directeur de la Publication : Jean-Louis CHRIST

Page de Couverture : Denis HEYBERGER, Maurice SEILLER, Catherine KUEHN

Textes : Danielle BINA, André FRIEH, Denis HEYBERGER, Christine KREBS, Catherine KUEHN, Christian LANGENFELD, Sylvie MOUSSIER, Gilles OEHLER, Bernard SCHWACH, Mauricette STOQUERT

Crédits photographiques : Actinium, Edouard DABROWSKI, Brigitte ENGUERRAND, Francis ENTZMANN, Bruno GOERGLER, Denis HEYBERGER, Louis KEMPF, Catherine KUEHN, Bernard LINDER, Christophe MEYER, Jean MOUSSIER, Claire RIOU, Maurice SEILLER, Robert STANTINA, Mauricette STOQUERT

Plan p14-15 : Site SIG ONF de Colmar

Coordination et publicité : Catherine KUEHN

Impression : GRLI Interprint

Fabrication : GRLI Interprint

Dépôt légal : 3^e trimestre 2011

Nous remercions chaleureusement tous les annonceurs pour leur participation à la réussite de notre revue municipale



« Tatya de la Moder » : nouvelle employée communale

La Ville a souhaité poursuivre son engagement dans la voie du développement durable en utilisant le cheval comme vecteur dans la préservation de l'environnement. Ainsi, elle vient d'acquérir un cheval de trait répondant au joli nom de « Tatya de la Moder » pour les Services Municipaux. Dans le cadre de l'opération « Cheval Citoyen », l'attelage sillonne les rues depuis peu, accomplissant diverses tâches de proximité comme l'arrosage des bacs à fleurs et la vidange des corbeilles à papier.



Le « Cheval citoyen » : un plus pour l'environnement

La brigade de police équestre : plus de convivialité

Grâce à la dynamique générée par le Centre d'activités équestres opérationnel depuis septembre 2010, le cheval prend une place de plus en plus importante dans la vie municipale. La Ville a créé un poste de Brigadier de

Police Rural à cheval et une brigade équestre est opérationnelle depuis peu au sein de la Police Municipale. Pour les habitants, la présence rassurante du cheval est devenue habituelle : elle facilite les contacts et crée une nouvelle forme de convivialité dans le centre ville.



Une nouvelle signalétique aux Châteaux

Les importants travaux de débroussaillage, élagage et coupe d'arbres sur le site des Trois Châteaux sont à présent achevés. En complément, et pour remplacer l'ancienne signalétique devenue vétuste, de nouveaux panneaux informatifs sur l'histoire des lieux ont été mis en place. Résistant aux intempéries grâce au procédé de sérigraphie sur métal, chaque panneau posé sur un mât unique mesure 1 m de large sur 0,70 m de haut.



Blason des Altenkassel



Blason des Ribeauvierre

HAUT-RIBEAUVIERRE

Altitude 643 m

Reconstitution d'après Winckler



Le château est mentionné à la fin du 12^{ème} siècle sous le nom d'Altenkassel.

Les Altenkassel étaient une famille vassale à la fois des Ribeauvierre et de l'évêque de Bamberg.

A la fin du 13^{ème} siècle les Ribeauvierre récupèrent le château en le dénommant **Hohrappelstein**. Durant le 14^{ème} et 15^{ème} siècle, ils engagèrent de nombreux travaux pour renforcer la forteresse et l'adapter aux armes à feu.

Le château servit d'abord de résidence pour les seigneurs puis de prison pour des « hôtes de marque », tels le chevalier anglais Harleston et le comte de Chimay.

A partir du 16^{ème} siècle le château est occupé par un Burgvogt/sortie d'intendant chargé de la sécurité et de l'entretien.

Au cours du 17^{ème} siècle il est progressivement abandonné et tomba en ruine faute d'entretien.

La découverte du site se fait sous la responsabilité du visiteur.
Le Maire

Ville de Ribeauvillé

Le Rucher école inauguré !

Après des mois de travaux de réhabilitation et la mise en conformité de l'ancienne maison forestière Altenholz, le rucher école a été inauguré le 30 juin 2011. Une convention pour la mise à disposition du bâtiment et des terrains attenants a été signée avec le Syndicat des Apiculteurs de Ribeauvillé, ce qui a permis à l'association, avec le concours financier du Crédit Mutuel de Ribeauvillé, de créer le rucher-école avec une miellerie collective. Quant aux travaux engagés par la Ville de Ribeauvillé, ils ont été réalisés dans le respect de l'environnement :

- Isolation de toute la toiture au chanvre ;
- Fourniture de l'électricité par l'installation de panneaux solaires photovoltaïques de 1.3Kwc avec batteries (la maison n'est pas reliée au réseau EDF) ;
- Remise en état du poêle à bois pour le chauffage.



Former de nouveaux apiculteurs...

Le besoin d'une telle structure est le résultat d'un constat très simple. Depuis près de 10 ans le Syndicat des Apiculteurs de Ribeauvillé organise des cours de formation théoriques et pratiques à destination de nouveaux apiculteurs. Si au début la mise en place de ces cours a été, il faut bien le dire, laborieuse, à ce jour ces formations rencontrent de plus en plus de succès. En moyenne ce sont entre 15 et 20 personnes qui suivent assidûment ces cours au printemps de chaque année et 90 % de ces personnes (jeunes ou moins jeunes) se lancent dans l'élevage des abeilles. La création de cette structure vient donc à point nommé. Elle permettra de compléter et d'intensifier les formations et deviendra un outil pédagogique indispensable pour les apiculteurs du Syndicat. Ce lieu sera donc un lieu de rencontre, d'échange, de discussions mais aussi et surtout un lieu d'apprentissage.

...à l'élevage de reines

Faire des formations c'est bien mais il nous faut aller plus loin. Dans notre environnement de plus en plus pollué, les reines qui résistaient habituellement 4 à 5 ans sont usées au bout de la 2^e année. Il est donc indispensable de faire des élevages de reines et de créer de nouvelles ruches, et cela à destination des collègues apiculteurs.

...au respect des règles de production du miel

Parallèlement, la mise en place d'un atelier pour le travail de la cire et d'une miellerie collective permettra aux apiculteurs membres du Syndicat de récolter leur miel dans des conditions d'hygiène optimales. Sachant que le miel est une denrée alimentaire élaborée par l'abeille, des règles d'hygiène très strictes sont à respecter obligatoirement afin que le produit ne puisse en aucun cas être

altéré. Ce sera également un des objectifs des enseignements.

...au respect de tous les pollinisateurs

Par ailleurs, nous devons également penser aux autres pollinisateurs. Bien que l'abeille soit le plus important d'entre eux (80 % des fleurs sont pollinisées par l'abeille) il ne faut cependant pas oublier les autres pollinisateurs que sont les bourdons, les papillons, mais aussi les abeilles solitaires. Pour cela un «Hôtel pour Insectes» sera construit de façon à favoriser leur survie.

Journées portes ouvertes pour tous !

Pour faire de ce lieu un lieu de rencontre et d'échange, l'organisation de journées portes ouvertes se poursuivra le premier dimanche de chaque mois, d'avril à septembre. Ces journées pourront également être des journées à thèmes. Il est bien entendu que ce rucher école sera tourné vers les écoles du secteur qui en feront la demande.



Devant les mortalités que connaît chaque apiculteur, il est important de mutualiser nos efforts et nos travaux afin d'assurer une présence constante d'abeilles dans notre environnement.

Pour tout renseignement vous pouvez vous adresser à : André FRIEH - 24 rue des Acacias - 68150 RIBEAUUVILLE
e.mail : a.frieh@orange.fr
Tél. 03 89 73 74 58 - Port. 06 81 07 97 82



12

CHAR

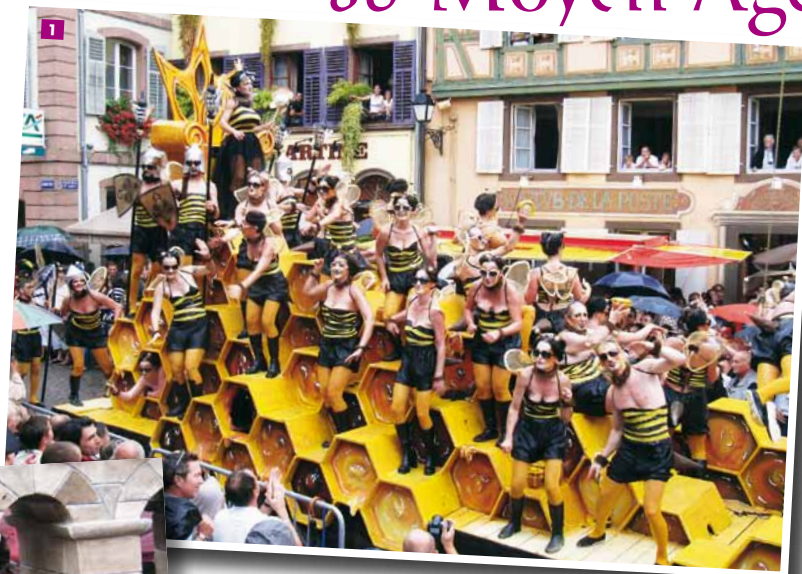
- 1 Tous à la Ruche**
Delirium Tribu - n°17
1^{er} Prix du jury technique
1^{er} Prix du jury populaire
- 2 Les Moines viticulteurs**
Welda Schloucker - n°5
2^e Prix du jury technique
2^e Prix du jury populaire
- 3 Précieuse - Magique - Boîte à musique**
Pfiffer-Fêteurs - n°23
3^e Prix
- 4 Troc de l'or blanc**
Les Motards des 3 Châteaux - n°27
Prix du Président du Comité des Fêtes
- 5 Promos médiévales**
D'Lustiger Pfiffer - n°4
Le Prix du Député-Maire
- 6 Pas de foires sans théâtre**
La Nef des Fous - n°14
Félicitations du jury
- 7 Commerce prometteur : le rançonnement**
D'Rappschwirer Wakes - n°11
Félicitations du jury
- 8 Commerce impeccable en bonnes et belles formes**
Les Joyeux Drasophiles - n°26
Félicitations du jury
- 9 Un mariage ? Quelle belle affaire !**
Den Bleiz - n°21
Félicitations du jury
- 10 Crash boursier : l'Ecu s'écroule, c'est la crise**
D'Holtzkef - n°8
Félicitations du jury

GROUPE A PIED

- 11 « Carolo » Bonne eau**
Les Dionysos - n°19
1^{er} Prix du jury technique
1^{er} Prix du jury populaire
- 12 Vivent la bouillabaisse et le hareng à la crème**
Interludes - n°7
2^e Prix
- 13 Armes secrètes des Ribeaupierre**
Les Donzelles - n°24
3^e Prix
- 14 Piratage**
Ribotem « La Sauce » - n°16
Prix du Député Maire
- 15 Les petits métiers de rue - « Jobs d'été »**
Friesen - n°13
Félicitations du jury
- 16 Acheter sa place au paradis C'est pas gagné !**
Les Fous du Roi - n°9
Félicitations du jury
- 17 Saint Patronage**
Le groupe des Ménétriers du Club Vosgien - n°2
Félicitations du jury

Le palmarès du Pfifferdaj 2011

«Commerces et foires au Moyen Âge»



1



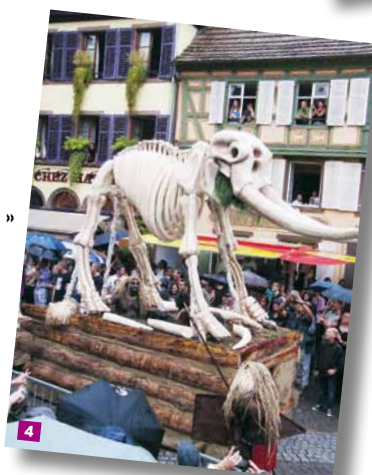
2



6



12



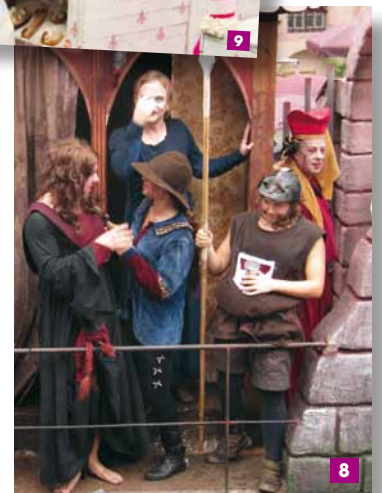
4



7



10





François MALNATI

La 1^{ère} Biennale de l'Aquarelle

Cette manifestation est une 1^{ère} pour Ribeauvillé, mais aussi pour l'Alsace ! La création d'un événement dédié à la peinture, à l'art, s'inscrit pleinement dans notre ambition de faire de Ribeauvillé une ville de culture et de talents.

La Ville de Ribeauvillé a organisé cette manifestation d'un haut niveau artistique en collaboration avec le Secrétaire de la Société Française de l'Aquarelle, François MALNATI et Martine LAFORCE, également aquarelliste réputée. Ce moment privilégié d'échanges entre le public et les artistes qui partagent leurs passions, a eu lieu du 26 au 28 juillet 2011. Cette manifestation se tiendra tous les 2 ans. Elle est ouverte aux artistes de l'hexagone aussi bien qu'à ceux de l'étranger ! La 2^{nde} Biennale se tiendra du vendredi 26 au mardi 30 juillet 2013.

Son originalité

Longtemps considérée comme un art mineur, l'aquarelle redevient aujourd'hui très tendance, même si techniquement sa maîtrise reste difficile. Trois axes de découverte, indépendants les uns des autres étaient proposés aux nombreux visiteurs parfois venus de loin !



Michèle REYNIER



Martine LAFORCE



Jean-François CONTREMOULIN



Catherine MITHOUART



Fernand LAMY

1. Les artistes professionnels

Les cimaises de la très belle salle TRABER (Cave Vinicole) ont particulièrement bien mis en valeur :

François MALNATI, le spécialiste de la transparence ;

Martine LAFORCE et son univers poétique victime du temps et de ses ravages ;

Catherine MITHOUART, sculptrice d'eau et de pigments, qui nous a proposé de belles séries bicolores ;

Michèle REYNIER, sa peinture joyeuse et ses ajouts d'or ;

Jean-François CONTREMOULIN et ses nus violents mais parfaits ;

Fernand LAMY qui sait si bien rendre la lumière de la neige.

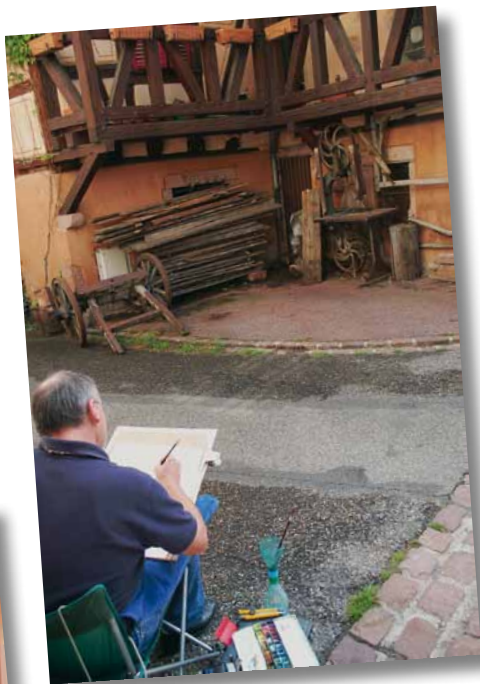


Martine LAFORCE, François MALNATI, Catherine MITHOUART, Michèle REYNIER, Jean-François CONTREMOULIN, Fernand LAMY (absent pour la photo)

2. Un concours d'artistes amateurs

Un jury indépendant de professionnels et de membres qualifiés a eu la lourde tâche de sélectionner les candidats. Au final, ce sont 14 aquarellistes particulièrement talentueux, aux univers et aux pratiques très différents, qui ont été retenus et ont exposé Salle du Théâtre.

Il s'agissait de : Françoise AMET, Ernest BARTH, Catherine BOGIS-AUBECQ, Jean-Michel BERGERAS, Claude CARETTA, Jean-Marie FASSEL, Marlyse FORGET, Jean-Louis GALY, Anne-Sophie LAUWERS, Michèle LOUSSOUARN, Raymond MANTZ, Charles RESLINGER, Guy RITZENTHALER et André SCHANDEL.



3. La peinture dans la ville

Une trentaine de candidats s'étaient inscrits pour s'installer avec leur chevalet où bon leur semblait et peindre selon l'inspiration du moment ! Chacun à son niveau, -amateur ou professionnel-, par le jeu d'une émulation commune, a ainsi participé à la vitalité et au pluralisme de la création artistique dans notre ville.



Jean-Marie FASSEL

Les prix décernés

Ce sont 9 récompenses qui ont été accordées cette année ! Chaque prix portait le nom d'un peintre ayant un rapport avec Ribeauvillé. Hansi, David ORTLIEB et Auguste BARTHOLDI (également peintre et aquarelliste !) par la généalogie, Auguste CAMMISSAR, Charles WEISS parce qu'ils y ont vécu et peint, l'Américain peintre des Indiens, Henry FARNY qui y est né, Léo Schnug qui a représenté la «Fête des Ménétriers» visible dans le hall de la Mairie, Jean-Baptiste Kaess qui a peint le plafond de l'Eglise du Couvent et bâti la Mairie, Auguste Saltzmann qui y est né, et qui a peint une «Charmille du jardin des Ribeaupierre».



Un des objectifs de cette 1^{ère} Biennale était aussi de permettre aux habitants de Ribeauvillé de porter un autre regard sur notre ville. Nous espérons que de nombreux jardins s'ouvriront pour accueillir des artistes qui magnifient notre cité !

Nous espérons que cette manifestation aura redonné à un grand nombre d'entre vous l'envie de reprendre le crayon et le pinceau, et de vivre de nouvelles passions !

Nous tenons aussi à remercier Jean Linnhof, Catherine Christ-Clog et Sylvie Morelle qui ont été des jurys impartiaux aux côtés de François Malnati et de Martine Laforce.

Noël 2011 : Comment vais-je décorer ?



...Et si on revenait aux décors d'autrefois !

- Des branches de sapin
- Des petites pommes rouges
- Des pommes de pin
- Des sarments de vigne
- Du lierre
- Divers branchages...

On peut rajouter du raphia, des étoiles en bois (couleurs : nature, rouge, or) et mettre des lanternes pour créer une ambiance féérique.

Les décorations de la ville seront réalisées dans cet esprit, celui d'un NOËL authentique, et nous vous invitons à faire de même pour arriver à une harmonie d'ensemble.



SEPTEMBRE

Jusqu'au 30 septembre
14^e Chemin d'Arts Sacrés en Alsace
Photographies de Geneviève BOUTRY
Eglise St Grégoire - 10h30 à 18h
Entrée libre

24 au 25 septembre
Bourse aux vêtements d'hiver
Salle du Théâtre - 9h à 12h

24 septembre
Concert de l'Accordéon-Club
Pelzkappel (Bergheim)
Le Parc - 20h

25 septembre
Club Vosgien
Sortie pédestre St Dié - Massif de l'Ormont

OCTOBRE

1^{er} octobre
Festival de Musique Ancienne
Capilla Flamenca / La Caccia
Voir p 19

8 octobre
Festival de Musique Ancienne
Récital d'orgue Benjamin ALARD
Antichi Strumenti
Voir p 19

9 octobre
Festival de Musique Ancienne
Récital de clavecin Mitzi MEYERSON
Voir p 19

9 octobre
Fête patronale St Grégoire
Grand Messe suivie de la kermesse
au Foyer St Grégoire
Eglise St Grégoire - 10h30

15 octobre
Christophe ALEVEQUE
«Les Monstrueuses actualités»
Ouverture de la saison 2010-2011
du Parc
Voir p 20

15 octobre
Festival de Musique Ancienne
Récital de luth Paul O'DETTE
Voir p 19

15 octobre
24^e Tour d'Alsace à pied
Jardin de Ville - 10h30

16 octobre
Festival de Musique Ancienne
La Reverdie : Carmina Burana
Voir p 19

23 octobre
Club Vosgien - sortie vin nouveau

23 octobre
Festival de Musique Ancienne
Ensemble Odhecaton
Voir p 19

NOVEMBRE

2 novembre
Don du sang
Salle du Théâtre - 15h30 à 19h30

5 novembre
Concert Le Clair de Lune
Le Parc - 20h

5 novembre
Loto familial / Amicale du Personnel
de l'Hôpital
Salle du Théâtre - en soirée

12 novembre
« Volpone »
Le Parc - Voir p 20

13 novembre
Club Vosgien
Sortie d'automne Ribeauvillé
Chalet du Schelmenkopf

26 novembre
« Le Gardien des Âmes »
Le Parc - voir p 20

27 novembre
Vente de l'Avent
Salle du Théâtre - 10h à 20h

DECEMBRE

3, 4, 10 et 11 décembre
Marché de Noël Médiéval
Stands artisanaux et nombreuses
animations en ville

3-4 décembre
TELETHON 2011

Actions de soutien à Ribeauvillé et
environs. Participez nombreux
(programme dans la presse)

4 et 11 décembre
Ouverture de l'Eglise du Couvent

4 décembre
4^{ème} Course Vignes et Remparts
Stade P. de Coubertin (départ et
arrivée) - 10h

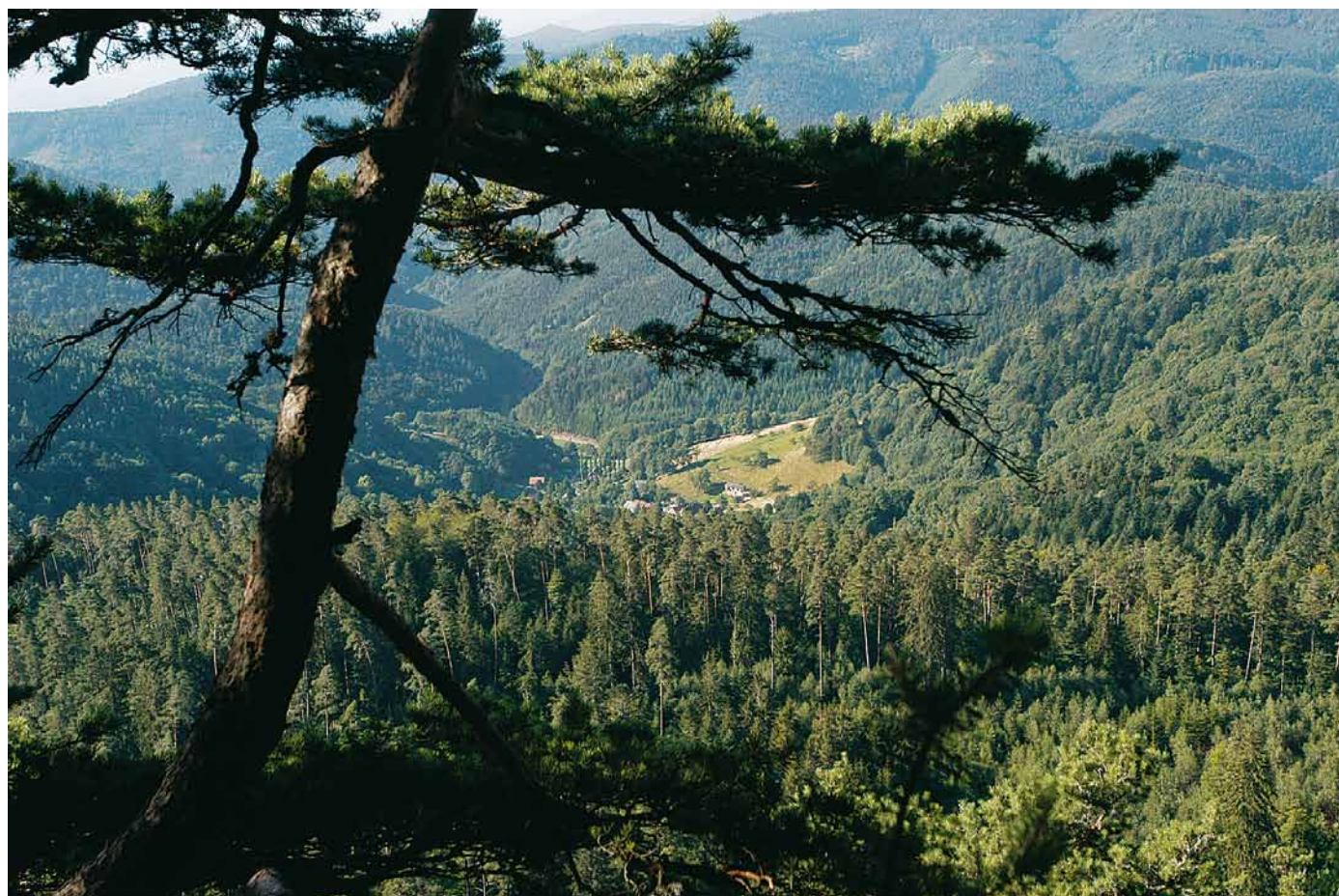
7 décembre
Passage de ST NICOLAS en ville
Assoc. INTERLUDES

9 décembre
« Ivre d'Equilibre »
Le Parc - voir p 20

La forêt de Ribeauvillé

**Dossier à
conserver**

Le domaine forestier de Ribeauvillé représente une surface de 2224 ha. La majorité de ces forêts s'étend au sein du domaine montagnard. Les surfaces boisées couvrent les deux tiers du ban de la commune, ce qui représente un pourcentage marquant par rapport aux autres communes du piémont alsacien. Cet important patrimoine est souvent méconnu et mésestimé par les habitants de la cité. C'était une grande richesse dans le passé ; dans le futur, la forêt risque de redevenir un enjeu économique et touristique déterminant.



Forêts domaniales, communales et privées

Sur le ban de Ribeauvillé, l'état et la ville se partagent la plus grande part de la surface boisée.

L'ONF gère un espace forestier de 1058 ha, tandis que la commune possède 1037 ha. La part des forêts privées est relativement restreinte et couvre un peu plus d'une centaine de hectares.

La forêt domaniale constitue un bloc compact situé autour des châteaux et s'étendant jusqu'au Taennchel.

Le domaine forestier communal est plus dispersé. Il comporte plusieurs secteurs :

- Un grand espace, appelé jadis Hinterer-Wald ou forêt reculée, allant du Taennchel jusqu'aux portes d'Aubure, comprend les cantons du Isenrain, Iberg, Kalbsrain, Steinweg, Schwarzenberg, Müsbach et Müsberg. L'ensemble couvre 675 ha.
- Le massif du Mühlkopf et du Clauswald, à l'ouest de la ville, autour de la ferme St Nicolas. Il comprend plusieurs cantons : Staffelnrain, Blütling, Griechbühl. Sa superficie est de 235 ha.
- Le Altenholtz, au nord-est de la ville, entre les cantons viticoles du Weinbaum jusqu'au Schlüsselstein. Dans ce secteur planté de châtaigniers la ville possède 40 hectares.

En outre la ville est propriétaire de forêts situées en dehors du ban de la commune :

- 16 ha aux Erlen sur le ban d'Illhaeusern.
- 70 ha au lieu dit Walburg, près du Bilstein, sur le ban de Riquewihr.

Le peuplement forestier de la commune se répartit entre 70% de résineux et 30% de feuillus.

Le poids économique de la forêt

La Ville de Ribeauvillé n'exploite plus en régie propre son domaine forestier, mais le gère dans le cadre d'un SIVU, un syndicat intercommunal d'exploitation forestière créé en 2002. Le SIVU recouvre 13 communes adhérentes, auxquelles se sont jointes trois communes du Val d'Argent au 1^{er} janvier 2011 : Lièpvre, Rombach et Ste Croix aux Mines. La vocation de ce syndicat forestier est la mutualisation des moyens humains et techniques. La réglementation en matière d'exploitation de la forêt est devenue contraignante et oblige les bûcherons à travailler par équipe de trois pour des raisons de sécurité. Le SIVU dispose actuellement de deux équipes de bûcherons et de deux ouvriers sylviculteurs intervenant sur l'ensemble des 16 forêts communales adhérentes, soit sur une surface forestière de 6 870 ha. Certains chantiers sont cependant délégués à des entreprises privées (coupes sur pieds, débardage, entretien des chemins forestiers).

Dans les années 1950, la Ville exploitait encore en régie ses forêts avec une quarantaine de bûcherons et autres tâcherons. On mesure

ainsi les progrès techniques réalisés en ce domaine.

Avec les moyens actuels un ouvrier forestier abat le même travail que dix autres il y a soixante ans !

Le bilan d'exploitation de la forêt communale est bénéficiaire. Sur l'exercice 2010 la recette du bois vendu s'élève à 207 500€ à laquelle il faut ajouter les loyers des lots de chasse pour un montant de 47 500€. Les dépenses d'exploitation (salaires, débardage, fournitures, frais de garderie et honoraires ONF) et les travaux patrimoniaux s'élèvent à 155 000€. Le bénéfice de l'exploitation de la forêt communale avoisine donc les 100 000€.

En 2010, la ville a vendu 2164 m³ de bois façonnés destinés au bois d'œuvre, 5337 m³ de bois sur pied à des entreprises d'exploitation forestière et seulement 214 m³ de bois de chauffage.

Histoire

Au 11^{ème} siècle les forêts appartenaient aux empereurs d'Allemagne qui les cédèrent aux évêques de Bâle. Ces derniers donnèrent ces biens en fief à la Maison des Ribeaupierre au milieu du 12^{ème} siècle. Se libérant très vite de la tutelle épiscopale, les seigneurs s'approprièrent un immense domaine forestier de plusieurs milliers de hectares qui s'étendaient de Ste Marie aux Mines jusqu'au lac Blanc. Ils figuraient parmi les plus grands propriétaires forestiers en Alsace. Ils jouissaient jusqu'à la Révolution du quasi monopole d'exploitation des massifs boisés et l'exclusivité de la chasse.

La forêt, l'un des ressorts économiques de la seigneurie

Actuellement on a du mal à imaginer l'importance du bois dans l'économie locale et nationale durant la période allant du moyen-âge jusqu'au début du 20^{ème} siècle. La seigneurie puis la Ville de Ribeauvillé possédaient deux atouts majeurs qui ont contribué à la richesse de la cité, la vigne et la forêt.

Le bois était alors le seul combustible disponible. Au 18^{ème} siècle on estimait à deux cordes, en moyenne, les besoins d'une famille pour se chauffer et cuire les aliments. Chaque année le magistrat demandait aux seigneurs l'autorisation de couper 2000 cordes (8 000 m³) de bois de chauffage.

La viticulture locale était également grande consommatrice de perches. Jusqu'à la fin du 19^{ème} siècle chaque cep avait son tuteur. Pour un hectare de vignes il fallait 7 000 échalas, dont la durée de vie n'excédait guère dix ans.

Jusqu'au milieu du 18^{ème} siècle, la quasi-totalité des maisons était construite en pans de bois. Le bois d'œuvre nécessitait de grandes quantités de bois façonnés. Les archives de la Ville font état d'une demande d'une coupe de 1 000 arbres de hautes futaies pour en faire des poutres, et ce pour une seule année !

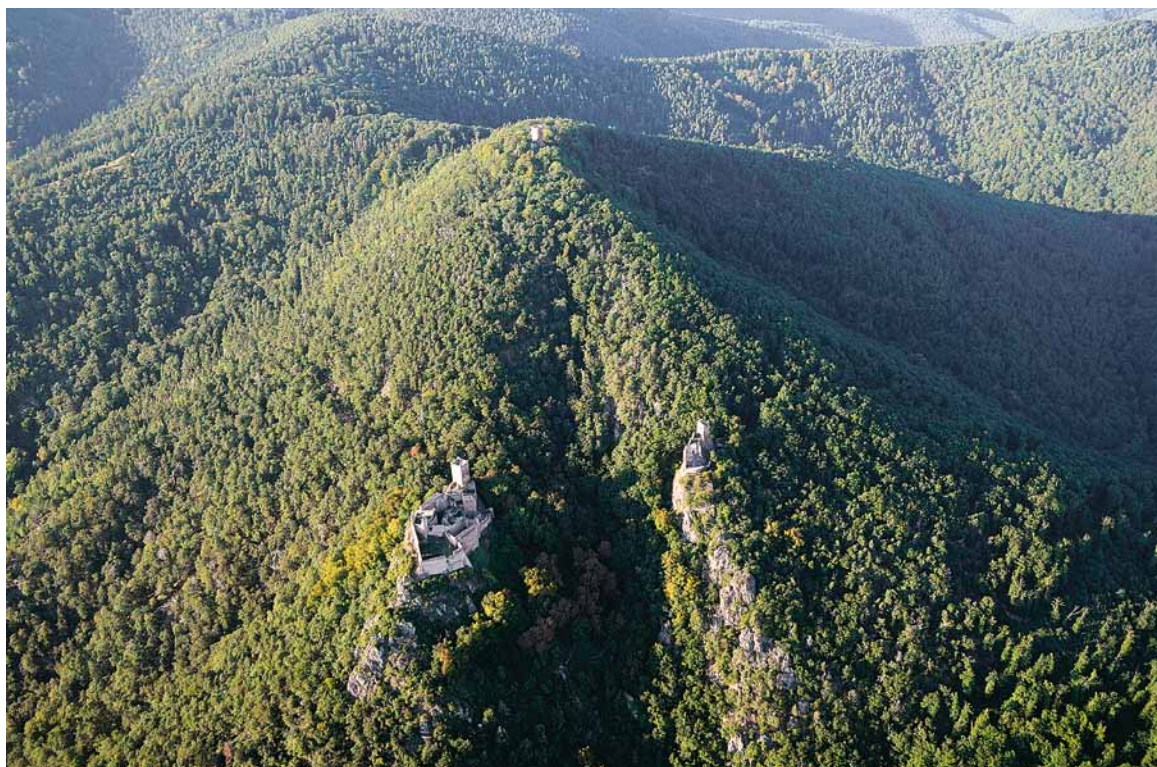
Le bois était la matière première pour de nombreux artisans locaux : tonneliers, menuisiers, charrons.

Dès le 17^{ème} siècle deux grandes activités humaines implantées dans le secteur ont nécessité de telles quantités de bois qu'une partie du massif du Taennchel a été déforestée. Les mines d'argent de Ste Marie aux

Mines avaient besoin de madriers et de poutres de soutènement tandis que les verriers de la Grande Verrerie consommaient tellement de bois pour chauffer la silice qu'ils durent migrer vers un autre vallon encore boisé (les petites Verreries).

Au 18^{ème} siècle les Deux Ponts favorisèrent l'implantation de fermes isolées dans les zones défrichées et bien exposées. Certaines existent encore : Saxermatt, Schelmenkopf, Kalbplatz ; d'autres ont disparu : Acker, Baracke, Unter-Müsberg, Täufferhütte.

La seigneurie s'est accaparée à son



profit la plus grande partie du domaine forestier mais a accordé aux communautés des droits d'usage des produits secondaires, tels le droit de glandée, de pacage, de ramassage de bois morts.... Les seigneurs se montraient intransigeants avec les fraudeurs. Au moyen-âge les braconniers et les voleurs de bois récidivistes encourageaient jusqu'au bannissement de la Cité.

Au début du 19^{ème} siècle on estime qu'un cinquième de la population de Ribeauvillé vivait, de près ou de loin, de l'exploitation de la forêt. En nous référant aux listes des conscrits nous recensons toute une foule de métiers : bûcheron, garde forestier, voiturier, charbonnier, fagotier, vendeur d'échalas, cantonnier, scieur.....

Le grand tournant de la Révolution

La Révolution marque un tournant décisif dans l'exploitation des forêts. Dès 1782, la bourgeoisie locale élabore des revendications portant sur l'extension des droits d'usage dans les forêts. A ces demandes la seigneurie répond par un refus catégorique. En 1790 les biens seigneuriaux furent confisqués et la Ville de Ribeauvillé revendiqua les forêts ou tout au moins les deux tiers de leur surface. Mais l'Etat ne l'entendit pas ainsi. Son représentant fit appel et le nouveau partage laissa à la commune une surface de 802 ha.

Au sortir de la Révolution le magistrat fit l'amer constat que les forêts communales, largement dévastées pendant les années troubles, ne suffisaient plus aux besoins de la population. Les prix du bois flambèrent et les gens modestes ne pouvaient même plus se payer le bois de chauffage. On ne construisit plus de maisons, faute de bois d'œuvre. En 1807, le maire en appelle à l'empereur pour pouvoir effectuer des coupes de bois dans la forêt domaniale. Le préfet donna son accord pour ces coupes exceptionnelles mais au prix de 24 fr la corde, alors que la municipalité n'était prête à payer que 9 fr. Finalement on trouva un compromis et les familles nécessiteuses eurent droit à des bons de bois de chauffage.

Le boisement du Altenholtz

Le canton du Altenholtz situé au nord de Ribeauvillé, à la limite du ban de Bergheim,

au pied du Schlüsselstein, a toujours fait partie des biens dits « Allmend », non boisés, dont l'usage était communautaire. C'était essentiellement un lieu de pacage pour les animaux domestiques de la Cité. En 1809, le premier adjoint Simon Beysser (grand-père de Bartholdi) proposa à la municipalité d'y planter des châtaigniers afin de fournir aux vignerons des échalas pour leurs vignes. La première année on y planta 15 000 pièces. Mais il faudra attendre 1870 pour voir les 40 ha du canton entièrement plantés de châtaigniers.

Le cas particulier des forêts du Walbourg et des Erlen

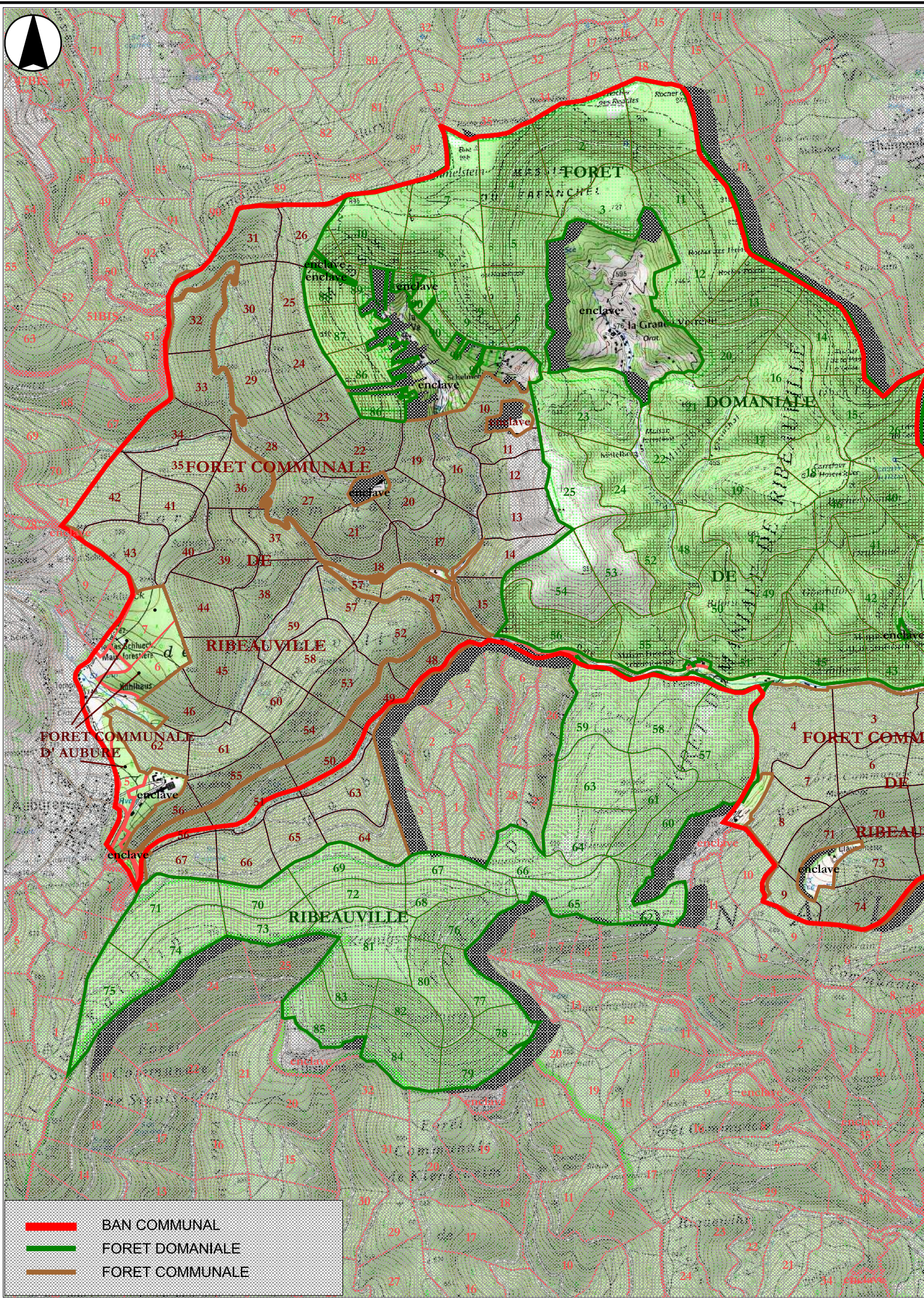
La ville de Ribeauvillé possède deux domaines forestiers situés à l'extérieur du ban communal. Le canton du Walbourg est situé sur la rive droite du Strengbach, derrière l'ancienne quatrième scierie (actuellement distillerie Holl) en remontant vers le Bilstein. Jadis propriété des Habsbourg, ce massif a été légué au 14^{ème} siècle en indivision aux communes de Beblenheim, Bennwihr, Hunawihr, Mittelwihr, Ribeauvillé, Zellenberg et Riquewihr. Ces sept communes pouvaient jouir en copropriété et à portions égales de leur produit. Après la Révolution chacune de ces communes souhaitait sortir de l'indivision et réclamait sa part. En 1808, le préfet démembra ce domaine et octroya à chaque commune une surface équivalente. En 1810, le maire de Ribeauvillé déposa une requête et demanda que la répartition se

fasse au prorata du nombre de familles de chaque commune. Les élus des autres localités ne l'entendaient pas ainsi. Simon Beysser qui venait d'être nommé maire, intenta alors une action judiciaire. Ce n'est qu'en 1821 que le Tribunal Civil de Colmar donna raison à la Ville de Ribeauvillé. Notre Cité obtint une surface plus grande que les autres localités.

La forêt dite « Gemeinwald », sur le ban actuel d'Illhaeusern, était également indivise entre Ribeauvillé, Bergheim, St Hippolyte, Orschwiller, Elsenheim, Ohnenheim et Guémar. En 1850 cette forêt communautaire fut partagée et la cité des ménétriers obtint le canton des Erlen.

Nous ne mesurons pas toujours la chance d'avoir aux portes de notre Cité un massif forestier de cette importance. Pour les uns c'est un lieu de promenade et de détente, pour d'autres c'est un vecteur économique porteur d'avenir, pour quelques-uns c'est une réserve cynégétique.

Mais nous oublions que la qualité de l'eau que nous buvons et l'air pur que nous respirons dépendent en grande partie de la protection de cet écosystème. La meilleure forêt n'est pas celle qui produit le maximum de bois, mais celle qui contribue le plus à la reconstitution des réserves d'oxygène, à la protection de la biodiversité et surtout à la régulation du régime des eaux. La Ville de Ribeauvillé, en collaboration avec l'ONF, s'emploie à préserver ce poumon vert qui nous assure une qualité de vie que beaucoup nous envient.





DIRECTION TERRITORIALE
ALSACE

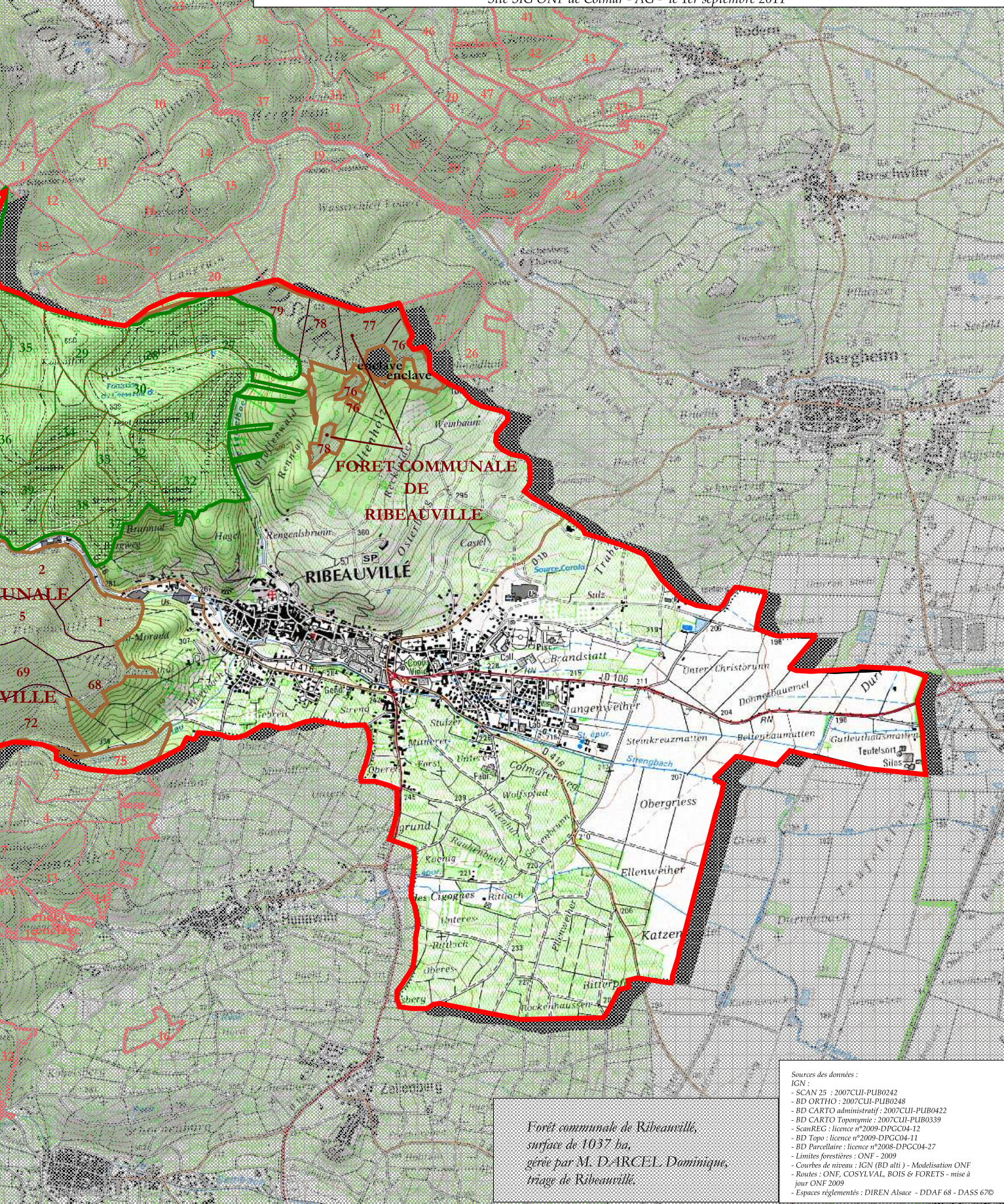
Agence de Colmar

BAN COMMUNAL DE RIBEAUVILLE

Echelle : 1:30000

0 400 800 1200 1600 Mètres

Site SIG ONF de Colmar - AG - le 1er septembre 2011



Forêt communale de Ribeaupville,
surface de 1037 ha,
gérée par M. D'ARCEL Dominique,
triage de Ribeaupville.

Sources des données :
IGN :
- SCAN 25 : 2007CUI-PUB0242
- BD ORTHO : 2007CUI-PUB0348
- BD CARTO administratif : 2007CUI-PUB0422
- BD CARTO Toponymie : 2007CUI-PUB0339
- ScanREG : licence n°2009-DPGC04-12
- BD Topo : licence n°2009-DPGC04-11
- BD Parcellaire : licence n°2008-DPGC04-27
- Limites forestières : ONF - 2009
- Cartes de niveau : IGN (BD alt) - Modélisation ONF
- Routes : ONF, COSYVAL, BOIS & FORETS - mise à jour ONF 2009
- Espaces réglementés : DIREN Alsace - DDAF 68 - DASS 67©

Les Médiévales des Ribeaupierre : une première réussie !

Venus nombreux en ce week-end du 15 août, habitants et visiteurs ont voyagé dans le temps avec curiosité et enthousiasme. Au Jardin de Ville, ils ont été projetés plus de 500 ans en arrière au cœur d'une authentique foire médiévale : artisans, musique, nourriture, danses... tout a été mis en œuvre pour une reconstitution à l'identique, à l'image de celle se déroulant à l'époque de l'apogée des Seigneurs de Ribeaupierre, entre 1450 et 1525.

Pour cette nouvelle manifestation proposée gratuitement au Jardin de Ville, la Municipalité s'est assuré le concours d'éminents partenaires tels que le département d'archéologie de l'Université de Strasbourg et le Pôle d'Archéologie Interdépartemental Régional (PAIR). Leurs précieux conseils ont guidé les chevilles ouvrières de la manifestation dans leur recherche d'authenticité historique et d'équilibre entre aspects ludiques et éducatifs.

Merci à tous !

La Ville remercie chaleureusement pour leurs conseils avisés et leur participation active :

- Jean-Jacques Schwien, archéologue, Maître de Conférences à l'Université de Strasbourg ;
- Le PAIR (Pôle d'Archéologie Interdépartemental Rhénan) de Sélestat pour la mise à disposition d'objets trouvés en fouille afin de les reproduire ;
- Gilles Acker, potier à l'Ecomusée d'Alsace pour la réalisation des tasses et des cruches d'après des originaux du XV^{ème} siècle ;
- L'atelier d'insertion Tremplin qui a réalisé tous les costumes ;
- La pâtisserie Schaal & Co pour la livraison des tartes médiévales (Auberge) et des Boutehors (banquet) ;
- La boulangerie Kayser et Nicolas qui a fourni les tranchoirs en pain pour le banquet d'après une recette originale du Moyen Âge ;
- Le Restaurant Aux Trois Châteaux pour la préparation des deux banquets ;
- Bernard Burger, menuisier, qui a fabriqué tous les bancs ;
- Antoine Helbert pour la réalisation de la fresque de la Danse Macabre ;
- Les services techniques de la Ville de Ribeauvillé ;
- ...et tous les participants bénévoles !



Petits et grands ont admiré les enluminures et le travail minutieux de Marion Pincemaille et Thierry Mesnig. Apanage des moines dès le V^e siècle, l'art de l'enluminure s'est progressivement transmis aux laïques à partir du XII^e siècle avec le développement des universités et l'augmentation de la demande en livre. Ces très belles décorations étaient destinées à l'origine au peuple majoritairement analphabète afin qu'il comprenne les textes religieux.

Amaury le magicien a fasciné les badauds avec ses tours de magie... tandis que l'Ottomane diseuse de bonne aventure prédisait l'avenir grâce aux cartes : ambiance mystique garantie !



Incarné par Patrick Day, Jean Geyler de Kaysersberg (1445-1510), célèbre prédicateur de la cathédrale de Strasbourg, a prodigué de pieux conseils aux visiteurs et commerçants d'un jour.



Le fondeur Bastian Asmus, la potière Sandrine Plathey et le tonnelier Lionel Berger ont montré tout leur savoir-faire : là aussi, outils d'époque et reconstitution des gestes ancestraux ont captivé les spectateurs qui n'ont pas hésité à mettre la main à la pâte.



Jus de pomme tiré du pressoir à main en bois par l'association Apfelbissier, bretzels et tartes inspirées de recettes moyenageuses ont été, entre autres, très appréciés par les visiteurs.

Parmi les jeux médiévaux proposés, le stand de tir à l'arc tenu par les Archers de Hanau Lichtenberg proposait d'essayer l'«arme du diable» : l'arbalète était appelée ainsi par les autorités religieuses de l'époque, ses flèches étant capables de transpercer une armure.



A l'entrée du Jardin de Ville, l'accueil des visiteurs a été assuré avec grâce par la Dancerie des Ribeaupierre et ses danses médiévales, accompagnée en musique par le groupe Tormis et ses instruments de musique d'époque. Une fresque, réalisée de main de maître par Antoine Helbert, donnait l'indispensable touche médiévale : la danse macabre peinte par l'artiste est un thème récurrent dans l'art médiéval des XIV^e et XV^e siècles : cette sarabande mêlant vivants et morts montre que le destin frappe tout un chacun, peu importe ses origines sociales.



Les membres de l'association «La Nef des Fous» ont reconstitué pour l'occasion l'atelier d'un forgeron itinérant. Deux soufflets de forge en bois ont été construits à l'aide d'outils d'époque pour alimenter le foyer servant à chauffer les métaux : le fer et l'étain n'étaient pas coulés à cette époque, mais chauffés puis martelés pour fabriquer de petites pièces comme des couteaux, des outils, des serrures ou des gonds de volets.



La Madone de la Petite Verrerie

Dans le bas côté droit de l'église paroissiale trône une magnifique sculpture de la fin du 15^{ème} siècle représentant la Vierge portant l'enfant Jésus. Cette statue polychrome d'une valeur artistique incontestable figure parmi l'une des plus belles des nombreuses Madones de notre province.

La statue de 148 cm de hauteur, taillée dans un tronc de tilleul, est vraisemblablement issue d'un atelier de sculpture réputé situé dans l'espace rhénan ou flamand. Mais on ne connaît rien de son origine ni de son commanditaire, ni même de sa destination primitive.

Les experts supposent que cette madone se trouvait au pèlerinage du Dusenbach.

Ce sanctuaire a connu bien des vicissitudes au cours de son histoire. Détruit et pillé à deux reprises en 1632 puis en 1794, le pèlerinage fut à chaque fois reconstruit et rendu au culte marial. Par chance, à chaque alerte, quelques âmes pieuses prirent les devants et cachèrent les trésors liturgiques dans la forêt avoisinante ou dans quelques fermes isolées du massif du Taennchel.

En 1909 : une découverte fortuite...

Il faudra attendre une journée d'été 1909, lorsque le Dr Haag, médecin de Ribeauvillé, appelé au chevet d'un malade au lieu dit Acker près des Verreries postérieures, remarqua au bord d'un chemin, adossé à un sapin, une statue en bois d'une rare beauté mais en mauvais état de conservation. Cette statue fut immédiatement entreposée dans la petite chapelle de la Petite Verrerie, sous la bonne garde de la sœur enseignante du lieu. Celle-ci en informa le supérieur du Couvent de la Divine Providence. Le Supérieur se montra fort intrigué : pourquoi une Vierge d'une si belle facture se trouvait-elle près de ce hameau isolé ? Monseigneur Fahrner prit l'initiative de

faire restaurer la statue dans les ateliers d'art religieux de Paul Brutschi à Ribeauvillé. On en profita pour en faire quelques moulages. L'original retrouva le chemin de la chapelle des verriers.

Confisquée par le Reich... ou presque !

En 1940, le Kreisleiter de l'armée occupante eut vent qu'un joyau de l'art rhénan se trouvait caché dans un hameau reculé au dessus de Ribeauvillé. Il estima qu'un tel trésor mériterait une place dans un grand musée du Reich. Il ordonna la saisie et dédommagea la ville de Ribeauvillé d'un montant de 10 000 Mark et les verriers d'une modeste copie en plâtre.

En mars 1941, la Vierge des Verreries fut prise en charge par l'administration des musées de Strasbourg pour y être expertisée et restaurée. Par chance les affaires traînèrent et la statue ne quitta jamais les ateliers de réparation.

A la Libération, le recteur Brecht s'empressa de récupérer la Madone dans les réserves du musée de Strasbourg et l'entreposa en bonne place en l'église St Grégoire. Il s'en est suivi une polémique au sujet de la propriété de cette œuvre d'art. Les habitants des Petites Verreries souhaitaient bien évidemment récupérer leur trésor. Mais le Service des monuments historiques estima que la Madone serait plus en sécurité dans l'église paroissiale que dans l'humble chapelle des Verreries.

La plupart des habitants de Ribeauvillé connaissent cette Vierge à l'enfant Jésus mais mésestiment la valeur patrimoniale et historique de cette statue vieille de plus d'un demi-millénaire. Nos amis les verriers sont fiers d'avoir légué à l'église paroissiale une pièce patrimoniale majeure.

Une origine mystérieuse...

La Vierge est vêtue d'un manteau formant d'amples drapés dorés. Elle porte sur la tête un curieux couvre chef apparenté aux anciennes coiffes alsaciennes couvrant partiellement une longue chevelure ondulante. A ses pieds se trouve une barque lunaire rehaussée d'un étrange visage humain. Elle tient dans ses bras un enfant Jésus aux cheveux courts et bouclés.

28^e Festival de Musique Ancienne



■ **Samedi 17 septembre 2011 - 20h30**

Eglise du Couvent

**Le Parlement de Musique /
La Maîtrise de Bretagne**

Direction : Martin Gester

**Vêpres pour l'Assomption-Venise 1744 de
Nicola Porpora (1686-1768)**

■ **Dimanche 25 septembre 2011 - 17h**

Eglise Saint-Grégoire

**Coro y Orquesta de San Ignacio
Moxos (Bolivie)**

Direction : Raquel Maldonado

**« Tras las huellas de la Santa Loma » - Chants
et danses baroques de l'Amazonie**

■ **Samedi 1^{er} octobre 2011 - 20h30**

Eglise protestante

Capilla Flamenca / La Caccia

Direction artistique : Dirk Snellings

**Le livre d'Henry VIII, un trésor de
divertissements musicaux.**

Les 107 compositions du livre de «The Kynghes h.iii» témoignent d'une diversité musicale particulièrement riche à la Cour Tudor du jeune Henri VIII vers 1515. Ce manuscrit jette un pont entre le style courtois raffiné franco-flamand du 15^{ème} siècle et le nouveau style renaissance si clair du 16^{ème} siècle anglais. Le fossé entre la noblesse et la bourgeoisie semble lui aussi diminuer dans la thématique des chants de ce manuscrit joliment enluminé. La richesse quasi inépuisable de divertissements musicaux courtois et bourgeois que renferme ce manuscrit offre des possibilités particulièrement nombreuses pour un concert rafraîchissant.

■ **Samedi 8 octobre 2011 - 16h**

Eglise Saint-Grégoire

Benjamin Alard

Sonates en trio pour orgue BWV 525-530

Conférence* de présentation par

Gilles Cantagrel - 14h.

Par leurs difficultés de tous ordres, les six sonates en trio pour orgue sont aujourd'hui l'un des piliers majeurs de l'étude de l'instrument, la haute école d'accèsion à sa maîtrise. Mais elles sont bien davantage et leur beauté intrinsèque, comme leur puissance poétique, en font aussi des chefs-d'œuvre de la musique d'orgue. Œuvres d'étude, elles sont devenues des pièces majeures des programmes de récitals. A œuvre virtuose, interprète virtuose. Benjamin Alard entre à la Schola Cantorum de Bâle où il obtient en 2006, les diplômes d'orgue et de clavier. Il obtient, en 2004, le Premier Prix, rarement attribué, au concours international de clavier de Bruges. Il est depuis 2007, titulaire de l'orgue Obertin de Saint Louis en

l'île à Paris. Ses enregistrements ont tous été salués par la presse spécialisée.

■ **Samedi 8 octobre 2011 - 20h30**

Eglise Saint-Grégoire

Antichi Strumenti

Direction : Laura Toffetti et Tobias Bonz

Symphonies galantes

J. G. Janitsch (1708-1763) : Symphonies en

Fa, Sib et Sol „de Darmstadt“

**F. X. Richter (1709-1789) : Symphonies en Fa
et Mib „de Darmstadt“**

Chr. Graupner (1683-1760) : Symphonie en Sol
L'ensemble Antichi Strumenti interprétera six «sinfonias» composées au sein des deux principales écoles symphoniques de l'Allemagne du siècle des Lumières. A la cour du Roi de Prusse, au milieu du 18^{ème} siècle, l'esthétique de l'«Ecole de Berlin», dont Johann Gottlieb Janitsch (1708-1763) faisait partie, recherchait avant tout la beauté de la mélodie. A la cour de Mannheim, Franz Xaver Richter (1709-1789), membre de l'«Ecole de Mannheim» composait des Symphonies dans un style à l'éloquence plus dramatique. Christoph Graupner (1683-1760), maître de Chapelle de la cour de Darmstadt, représente la figure clé de ce panorama : compositeur lui-même de Symphonies, il s'est intéressé aux œuvres de ses collègues et nous en a laissé de précieuses copies.

Concert parrainé par le Crédit Mutuel

■ **Dimanche 9 octobre 2011 - 17h**

Eglise Protestante

Mitzi Meyerson

Tobias Ferdinand Richter (1651-1711) - Suite

N° 1 en ré mineur

J-S. Bach (1685-1750) - Fantaisie en la mineur

Richard Jones (?-1744) - Set N° 4

Antoine Forqueray (1671-1745) - Suite N° 1

Le programme proposé par Mitzi Meyerson est composé d'œuvres extrêmement variées mais qui ont toutes un point commun, elles sont toutes exceptionnelles. Certaines emploient des techniques d'écriture inhabituelles voire utilisent des harmonies particulières ou ne sont composées que d'effets sans aucun égard pour la mélodie. Chacune de ces œuvres reflète une réelle hardiesse de la part de leur compositeur.

■ **Samedi 15 octobre 2011 - 17h**

Eglise protestante

Paul O'Dette, luth

**Les Trois Orphée-Marco dall'Aquila, Albert de
Rippe et Francesco da Milano**

Virtuose du luth, du théorbe et de la guitare baroque, Paul O'Dette est considéré comme « le plus grand génie qui ait jamais touché cet instrument » (Toronto Globe and Mail). Très connu par ses récitals et ses disques de pièces pour luth de la Renaissance, il poursuit aussi une carrière internationale de conti-

nuiste et se produit avec les plus éminents chefs et ensembles.

Sa discographie compte plus de 120 disques qui ont obtenu des distinctions dans le monde entier.

■ **Dimanche 16 octobre 2011 - 17h**

Eglise protestante

La Reverdie - Italie

Carmina Burana - Sacri sarcasmi

Le Codex Buranus a vraisemblablement été copié dans la troisième décennie du XIII^{ème} siècle, à des époques successives (de la fin du 12^{ème} siècle et au début du 13^{ème} siècle), dans des espaces restés libres et sur les dernières pages, venant s'intercaler à d'autres compositions, noté comme : Fragments Buranus. Comme bon nombre de ses équivalents cosmopolites, le Codex Buranus est essentiellement un manuscrit poétique. La Reverdie a aspiré à recréer l'esthétique d'un chœur de diacres et de chantes tout en tenant toujours bien présent à l'esprit que « la bure qui brûlait » à certains est en fait décrite par d'autres clercs.

■ **Dimanche 23 octobre 2011 à 17h**

Eglise du Couvent

Ensemble Odhecaton - Italie

Direction : Paolo da Col

**Missa Papae Marcelli de G. P. da Palestrina
(1525/6-1594)**

Conférence* de présentation de David Fiala à 14h30

La Missa Papae Marcelli est publiée en 1567 dans les éditions du Liber secundus missarum et reçoit un accueil enthousiaste. Il s'agit d'une messe libre c'est-à-dire qui ne se base pas sur des mélodies préexistantes (grégoriennes ou d'autre nature) ou sur des compositions polyphoniques (comme une messe parodique par exemple). Différentes techniques d'écriture sont employées dans les parties que composent cette messe mais ce qui la caractérise surtout c'est un effet inattendu de grandeur et de majesté. Seul un ensemble comme Odhecaton pouvait nous donner à entendre toute la splendeur de cette messe avec ses 19 chanteurs réunis pour l'occasion.

Concert parrainé par la Ville de Ribeauvillé et le Conseil Général du Haut-Rhin. En partenariat avec l'Institut Culturel Italien de Strasbourg.

Tarifs:

De 30€ à 5,50€

Renseignements et vente des billets :

Mairie de Ribeauvillé - Tél. 03 89 73 20 00

Site internet : www.festival-ribeauville.com

Contact mail : culture.ribeauville@wanadoo.fr

* Les conférences sont gratuites et ont toutes lieu dans la Salle Traber de la Cave de Ribeauvillé. Elles sont suivies par un verre de l'amitié offert par notre hôte.

Saison 2011/2012

RIBEAUVILLÉ
LA **SALLE**
DU **PARC**

■ Samedi 15 octobre 2011 - 20h30 « Les monstrueuses actualités de Christophe Alévêque »

Humour

Agence Juste pour rire - Paris



Ainsi, Christophe Alévêque fonce, lève le poing, mais dérape. Fatigué de se battre, il grogne et attaque. Tout l'énerve. Colère noire. Il s'en prend aux fascismes domestiques, aux angoisses quotidiennes, aux manipulations médiatiques et à la domination religieuse de l'économie. Avec batteur, accordéoniste et guitariste, Alévêque chante les aberrations du monde, la société ultralibérale et son goût pour la surveillance. Il abhorre le cynisme satisfait, il rit pour alarmer, veut que ça change, que ça choque. Vulgarité, brutalité, il retourne les armes à sa portée, et tire sur tout ce qui ne bouge plus. Christophe Alévêque livre ici une revue de presse géante à travers ses sketches qui souvent virent à l'absurde car « c'est la société dans laquelle on vit qui est absurde à bien des égards ».

■ Samedi 12 novembre 2011 - 20h30

« **Volpone** » Benjamin Jonson (1572-1637)
Adaptation de Jules Romains et Stefan Zweig
Théâtre classique

Compagnie Les Têtes de Bois - Montpellier
Nous sommes au XVI^{ème} siècle : Volpone habite la riche Venise et vit de spéculations hardies et d'affaires en tous genres. Ce célibataire riche sans héritier naturel feint cyniquement d'être à l'article de la mort, afin de s'attirer et de démasquer tous les vautours intéressés par sa succession. Ben Jonson nous livre une farce au vitriol, peuplée de fieffés coquins, de dupeurs crédules et de victimes risibles :



sans management, il met ses person-nages face à leurs vices, dresse la cupidité des uns contre l'avarice des autres et plonge son monde dans les méandres de la vénalité et du mercantilisme.

Volpone est une œuvre clé du théâtre élisabéthain. Ecrite par Benjamin Jonson (1572 - 1637), contemporain de Shakespeare, elle fut

jouée pour la première fois en 1606. Depuis lors, son succès n'a jamais été démenti.

« Cette mise en scène très mouvementée, masquée comme il se doit dans la plus pure tradition de la Commedia dell'Arte est d'une efficacité et d'une bonne humeur plus que communicative. Avec Volpone, Les Têtes de Bois font s'entrechoquer cynisme, amertume et ironie pour nous remettre les idées en place. » (Midi-Libre, janvier 2008)

■ Samedi 26 novembre 2011 - 20h30

« **Le Gardien des Âmes** » Pierre KRETZ

Théâtre

Compagnie OC&CO - Strasbourg

Pour sa nouvelle création Olivier Chapelet a réalisé une adaptation théâtrale du roman *Le Gardien des Âmes* de Pierre Kretz, paru en



février 2009. Ce texte salué par la critique est le récit d'un homme qui, réfugié volontairement dans la cave humide de sa maison familiale, fait l'inventaire de sa vie et de celle de ses parents, grands-parents et ancêtres, tour à tour allemands

et français au gré des sursauts de l'histoire. Avec tendresse et une retenue qui n'empêche pas l'humour, ce "gardien des âmes" nous entraîne dans des réflexions mêlant le passé de l'Alsace à des retours plus personnels sur sa propre existence. Homme libre en proie à son histoire, et nécessairement donc celle de sa famille, il se livre dans une langue simple à une confession pleine d'émotion.

■ Vendredi 9 décembre 2011 - 20h30

« **Ivre d'équilibre** » Pascal ROUSSEAU

Nouveau cirque

Le Cirque Baroque, Association le Puits aux Images

Se mettre en danger. Oser. Franchir ce qui paraît impossible parce qu'on y croit. Tel est le défi que Pascal Rousseau relève en puisant son inspiration dans un vécu humain, profond, sincère. De vertiges en vertiges, enivrés par la voix et les rythmes



du musicien-compositeur qui l'accompagne, acteurs tenant les cordes de son ascension, dans la peur et dans le rire, nous suivons sa

quête mystérieuse, ses mains qui jouent avec les objets, ses souvenirs qui coulent dans le sablier du temps, son corps d'artiste de cirque qui a parcouru le monde.

« Outre la performance, c'est la grâce et la légèreté hors du commun de cet artiste qui emportent notre adhésion » - Téléràma

■ Vendredi 13 janvier 2012 - 20h30

Samedi 14 janvier 2012 - 20h30

« **The young man show** » Kev' ADAMS

Humour

Robin Production - Boulogne

C'est avec charme et décontraction que Kev' Adams incarne le meilleur ambassadeur entre les adolescents et les adultes. Par son regard décalé et attachant, il apprend au spectateur à aimer ou à regretter « l'âge ingrat ». Véritable



spectacle fédérateur qui réunit parents et adolescents, ce « Young Man Show » rapproche les familles sur le registre du rire. Après avoir été repéré par Anne Roumanoff en 2009, il a joué la première partie des spectacles de Michel Boujenah

et Gad Elmaleh avec une maturité étonnante.

■ Jeudi 19 janvier 2012 - 10h15 et 14h15

« **Cocottes perchées** »

Spectacle jeune public musical - à partir de 7 ans

Ensemble Atrium - Brumath

Résumé : Une poule qui vit sa vie. Cette vie mérite cependant un développement.

En effet, qui n'a pas fredonné

« une poule sur

un mur qui pi-

cote du pain

dur » ? Cette in-

nocente comp-

te recèle en elle

des richesses

insoupçonnées

que Thierry Dedieu s'est amusé à décliner à

la manière de Queneau et des Oulipistes. Et

lorsque Jean-Pierre Drouet s'en mêle pour en

composer les fantaisies musicales et vocales,

il donne à la poulette et à son acolyte l'oc-

casion de nous entraîner dans un voyage fan-

tasque au rythme endiablé.



■ **Samedi 28 janvier 2011 - 20h30**

« **Les précieuses ridicules** » **Molière**

Théâtre classique - Comédie satirique
Compagnie La Savaneskise - Paris

Gorgibus, père de Magdelon, est décidé à marier sa fille et sa nièce Cathos à de bons partis parisiens. Mais ces dernières, qui viennent d'arriver dans la capitale, entendent bien faire valoir l'esprit précieux des grands salons de la ville. Une comédie actuelle, une comédie



en un acte, une comédie rock ! Prendre un classique et le saupoudrer de modernité : voilà

un jeu auquel de nombreuses productions s'essayent, souvent avec un résultat décevant, car les clins d'œil à l'époque actuelle et un emballage branché ne remplacent pas une mise en scène inspirée ou une interprétation solide. C'est donc avec d'autant plus de plaisir que l'on apprécie le travail de la jeune compagnie La Savaneskise qui a passé à la moulinette rock'n'roll « Les Précieuses ridicules » sans perdre un zeste de justesse vis-à-vis du texte de Molière.

■ **Samedi 25 février 2012 - 20h30**

« **Hitch** » **Alain RIOU et Stéphane BOULAN**

Théâtre
Acte 2 - Paris

Quand Truffaut affronte Hitchcock...
Été 1962. Le bureau d'une major hollywoodienne. Un

c a d a v r e .
Un Français sur le grill. Le début d'un malentendu... ou la fin.

En décidant d'écrire un livre

sur Hitchcock, Truffaut ne se doute pas qu'il met le doigt dans un engrenage impitoyable. Débarquant à Hollywood dans l'insouciance, pour un entretien en principe sans problème, il se retrouve dans la position d'un héros hitchcockien, accusé de meurtre, mis sur le grill, bref de l'innocent qui vacille, pas loin de se croire coupable.

« Cette pièce est un véritable bonheur pour le spectateur. Finement mise en scène, avec une direction d'acteurs très subtile, elle est jubilatoire pour tous ceux qui aiment le théâtre réaliste et la mystique du cinéma. Les trois comédiens sont vraiment excellents. Encore une réussite du Théâtre du Lucernaire. » Figaroscope



■ **Samedi 14 avril 2012 - 20h30**

« **Citadelle** » **Hervé MAIGRET**

Danse contemporaine (Duo chorégraphique accompagné d'une chanteuse lyrique)
Compagnie NGC 25 Hervé Maigret - Nantes

« Citadelle » est une pièce épurée et sensuelle



où les corps livrés révèlent la matière charnelle du « duo ». Les chairs imposent une gestuelle sincère cherchant à faire vibrer les âmes pour une chorégraphie qui respire l'amour, le désir, le danger, l'impossibilité, l'espérance et l'envol. Les danseurs sont accompagnés d'une chanteuse lyrique. Présence sensible et discrète, le son de sa voix guide les deux amants au-delà des époques et du temps. Dans « Citadelle », Hervé Maigret ose aborder un thème d'autant plus complexe qu'il est banal : celui du couple impossible, d'un homme et d'une femme qui se désirent sans parvenir à s'aimer.

■ **11^e Printemps des Philosophes**
17 au 21 avril 2012

Nous avons souhaité consacrer cette 11^{ème} édition du Printemps des Philosophes à Charles Darwin (1809-1882), l'auteur du fameux ouvrage « De l'origine des espèces » paru en 1859. Certes, ce grand naturaliste n'a pas publié d'œuvre philosophique mais sa théorie de l'évolution a bouleversé fondamentalement la manière d'appréhender le monde et plus précisément la création de celui-ci.

De nos jours encore, les controverses sont vives entre les défenseurs de Darwin, les « évolutionnistes » et « les créationnistes ». Ces derniers réfutent l'idée d'une sélection naturelle des êtres vivants et affirment que le monde a été créé par Dieu.

Nous vous proposerons du 17 au 21 avril 2012 un certain nombre de projections, de spectacles ainsi que des conférences qui viendront illustrer le débat. Le programme définitif sera disponible au mois de janvier 2012.

■ **Samedi 21 avril 2012 - 20h30**

« **Le Bulldog de Darwin** » **Jacques ROUX**

Théâtre
ART'M Créateurs associés - St Etienne

« Le Bulldog de Darwin » est un spectacle qui met en scène une controverse scientifique majeure de notre époque : le retour des thèses créationnistes remettant en cause les acquis

des théories de l'évolution de Darwin.

Dans un décor de nature, deux personnages nous racontent avec humour et poésie le monde de l'évolution tel qu'imaginé par Darwin. Tour à tour complices et partisans, ils nous conduisent aux limites (modestes) de notre humanité. La particularité de la représentation est d'être suivie d'un échange avec le public. Peut-être venu d'abord par curiosité scientifique, le spectateur ne s'y trompe pas, qui pose d'abord des questions sur les choix de mise en scène et sur les performances des acteurs, remarquables. Ensuite vient le débat d'idées, nourri des images fortes du spectacle.



■ **Samedi 12 mai 2012 - 20h30**

« **Les Bons Becs en voyage de notes** »

Mise en scène *Caroline LOEB*
Spectacle musical
Arts & Spectacles Production

Quatre virtuoses de la clarinette et un percussionniste de haut vol nous propose une carte postale musicale savoureusement mise en scène par Caroline Loeb où la drôlerie, l'émotion, la fantaisie et l'énergie sont au rendez-vous. De Haendel à Nino Rota, de Gershwin aux Beatles en passant par Led Zeppelin et Darius Milhaud, nos voyageurs émérites s'amusent à mélanger les genres et avec quel talent ! Entre les Bons Becs, la musique et le public, c'est une vraie histoire d'amour.



La saison pratique

Tarif des passeports (4 spect* au choix) :

Normal : 42€, réduit : 31€, jeune : 20€

Tarif des billets* :

Normal : 15€, réduit : 12€, jeune : 6€

Carte Vitaculture : 5,50€

Billets et passeports sont en vente à :

Mairie de Ribeauvillé Tél. 03 89 73 20 00

Renseignements :

Mairie/Service Culturel : Tél. 03 89 73 20 00

*** Sauf C. ALEVEQUE et Kev'ADAMS**

Normal : 25€, réduit : 22€, jeune : 10€

(non accessible avec un coupon passeport)

L'Amicale des Retraités



L'Amicale des retraités de Ribeauvillé et environs est née en 1989 à l'initiative de MM. Léon Paul VOGEL et Emile TRABER qui en seront les premiers présidents et vice-président. Le but de cette Amicale est d'œuvrer pour améliorer la qualité de vie des retraités en les préservant de l'isolement et en leur procurant des loisirs dans une atmosphère conviviale et détendue. Association à but non lucratif, l'Amicale des retraités de Ribeauvillé et environs compte actuellement quelques 130 membres et le nombre des cotisants est très stable et n'attend que de nouveaux adhérents.

Le Comité de l'Amicale est élu par l'assemblée générale annuelle et gère les activités de l'association qui sont l'organisation de sorties d'une journée tous les deux mois et d'un voyage annuel de quelques jours. Les sorties ont pour but, en alternance, la France ou l'étranger. Parmi les destinations récentes d'une journée on peut citer le «Paradis des Sources» à Soultzmatt, le lac des 4 cantons en Suisse, la ville de Metz, Baden Baden en Allemagne, Epinal... Les dernières destinations pour les voyages plus longs ont été le viaduc de Millau en 2008, l'Angleterre et Londres

en 2009, la Picardie et la baie de Somme en 2010 et pour 2011, l'excursion annuelle a conduit les participants à Paris et Versailles (photo ci-dessus).

La cotisation annuelle à l'Amicale est actuellement fixée par le Comité à 7€ par personne et 12€ pour les couples. Les inscriptions, indispensables pour pouvoir participer aux activités de l'association peuvent se faire auprès des membres du comité.

Les présidents et vice-présidents successifs

1989 : Président : Léon-Paul VOGEL
Vice-président : Emile TRABER

2005 : Président : Emile TRABER
Vice-présidente : Anne-Marie REIBEL

2007 : Présidente : Anne-Marie REIBEL
Vice-président : André LEININGER

2009 : Présidente : Anne-Marie REIBEL
Vice-président : Denis HEYBERGER

2011 : Président : Denis HEYBERGER
Vice-présidents : Jean-Louis STOFFEL et Liliane SUTTER

Composition actuelle du Comité

Président : Denis HEYBERGER 3, rue des Acacias RIBEAUVILLE

Vice-présidents : Jean-Louis STOFFEL 29, rue des Vosges BEBLENHEIM
Liliane SUTTER 1, rue du Lutzelbach RIBEAUVILLE

Secrétaire : Marlène HAAG 2, rue des Tanneurs RIBEAUVILLE

Trésorier : Robert SUSS 3, rue du Giersberg RIBEAUVILLE

Assesseurs : Bernard CONREAUX 3a, chemin de la Schwyz THANNENKIRCH
André LEININGER 26, Grand-rue HUNAWIHR
François REIBEL 1, place des Cloches RIBEAUVILLE
Esther THIRION 11, rue des Juifs RIBEAUVILLE
Marie-Madeleine WICKERSHEIM 3, rue Sinn HUNAWIHR

Nos actions !

Du sport avec les papys-mamies

Accompagnés par la commission intergénération du Conseil des Aînés, nous avons passé un après-midi sportif en compagnie des pensionnaires de la maison de retraite autour de quatre ateliers : envoi de balles vers des cibles, d'anneaux vers des piquets, jeu de basket et balle sur table. Les papys et les mamies étaient peut-être moins rapides que nous, mais ils étaient bien plus précis et appliqués ! Merci à Betty et ses collègues pour leur encadrement et le bon goûter.



Piscine-camping-barbecue

Bien que fatigués par une année scolaire épuisante (!), nous attendons toujours avec impatience cette sortie au camping qui nous permet de vivre des moments d'aventure, près d'une forêt peuplée d'animaux et animée de bruits bizarres. Brrr !



« Journée ?... noon, toute une SEMAINE !... sans voiture ! »

Avec le « Pédibus », et soutenus par les associations de parents d'élèves, nous nous sommes déplacés toute une semaine sans voiture sur le chemin de l'école : jambes, vélos, rollers, avec ou sans chien... c'était une réussite ! « Moi, lorsque je marche, je fais du régime et après je peux manger des glaces ! ». « Moi, j'aime Pédibus parce que je peux bavarder avec mes copines pendant le trajet ». Il ne reste plus qu'à convaincre les parents que la voiture n'est pas absolument nécessaire lors des petits déplacements quotidiens : eux aussi peuvent utiliser leur vélo ... ou le Pédibus !

En restant à l'écoute des enfants, la municipalité s'est engagée dans une réflexion de création de bandes et pistes cyclables à Ribeauvillé, notamment pour les déplacements de nos écoliers.



Jeux avec les Aînés

L'après-midi jeu avec la commission inter-génération du Conseil des Aînés au mois de janvier a eu un franc succès. Aussi les avons-nous sollicités à nouveau : c'est avec grande joie qu'ils nous ont accueillis tant pour le plaisir des jeux que pour le partage des gâteaux servis au goûter. A bientôt !



Au rucher école

En vue d'un projet futur de notre commission environnement avec le rucher-école, nous avons été invités à son inauguration. Pour donner une touche humoristique nous nous sommes fabriqués de petites antennes multicolores qui nous ont guidés droit vers les kougelhops et chocolats à base de miel réalisés par les apiculteurs... bzzzzzz miaaaaam!!



Bientôt les élections !

Les enfants des écoles primaires Spaeth et Ste Marie sont conviés aux urnes fin octobre pour élire leurs représentants au Conseil Municipal des Enfants. Ils participeront ainsi pour la 11^e année consécutive en tant que candidat ou électeur à la campagne électorale.

Quant aux petits conseillers qui intègrent le collège : au revoir et bon courage ! C'est une nouvelle aventure qui commence !



Liste des associations

◆ Culture et Loisirs

Comité des Fêtes

M. Georges WIECZERZAK, Président
MAIRIE - 68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 20 04

Les Amis d'Eguenolphe

M. Gilles OEHLER
7, rue de l'Abattoir
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 06 81 44 90 86

La Caravane des Illuminés Avertis

M. Benjamin WILHEIM, Président
90, rue du 3 décembre
68150 RIBEAUVILLÉ
courriel: la.caravane.des.illuminés.avertis@googlemail.com

Chercheurs d'Arts

Mme Valérie ZIEGLER, Présidente
90, rue du 3 décembre
68150 RIBEAUVILLÉ

Confrérie des Rois Mages

M. Denis HEYBERGER, Chancelier
3, rue des Acacia - 68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 68 51

Confrérie Sainte Barbe

M. Daniel REIGNIER, Président
7a, chemin du Kalblin
68150 AUBURE
Tél. 03 89 73 93 52

Dancerie des Ribeaupierre

Mme Nadia CHOPPE, Présidente
2, rue Klobb - 68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 06 69 28 41 92

Association DELIRIUM TRIBU

Mme Evelyn WYMAN, Présidente
9, rue du Giersberg
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 06 76 05 08 53
Site internet: www.deliriumtribu.com

Association «D'LUSTIGER PFIFFER»

M. Raoul FLEIG, Président
7, rue du Château - 68150 RIBEAUVILLÉ
Tél: 03 89 73 72 79

Les PFIFFER FÊTEURS

M. Loïc ERMEL, Président
13, rue du Tir - 68150 RIBEAUVILLÉ
Tél: 06 12 66 74 37

Association Rappelstein

M. Michel OBRECHT, Président
1, rue du Vignoble
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 31 60

Les DONZELLES

M. Robin FLORENCE, Président
Site internet: www.lesdonzelles.com

D'HOLZKEPF

M. Robert MAYER, Président
1, rue du Moulin Supérieur
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 75 61/Port 06 08 86 11 21

Fi'z en délire

Mme Andrée PFAU, Présidente
Maison pour Tous Jeanne d'Arc
3, place Berckheim
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 92 77

Fous du Roi

Melle Juliette ZIRGEL, Présidente
7, rue des Vosges
68150 OSTHEIM
Tél. 06 89 70 26 30

Foyer St Grégoire

M. Christophe HEGUENAUER
5, rue du Stangenweiher
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 83 72 (après 19h)

Friesen

M. Mathias HERQUE, Président
76, Grand'Rue - 68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 49 63 42

Interludes

Mme Michèle BISSER, Présidente
Maison pour Tous Jeanne d'Arc
3, place Jeanne d'Arc
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 92 77

La Nef des Fous

M. Christophe FUCHS, Président
21, rue Saint Nicolas
68340 RIQUEWIHR
Port. 06 81 05 17 47

D'Rappschwirer Wakes

Mme Sonia HASSE, Présidente
19b, rue des Vignerons
68750 BERGHEIM
Tél. 03 68 07 62 69

D'Wassernas

M. Steve GUTWEIN, Président
2, rue des Tanneurs
68150 RIBEAUVILLÉ
Port. 06 33 36 82 51

Scouts et Guides de France - Groupe N.D. de Dusenbach

Esther et Didier THIEBAUT
34, rue de Landau
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 64 00

Université Populaire du Rhin

M. Didier DE SACY, Resp. U.P. Loc.
3, rue des Juifs - 68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 79 51

Amicale du Personnel de la Ville de Ribeauvillé

M. Bruno GOERGLER, Président
Mairie de Ribeauvillé
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 20 00 - Fax 03 89 73 37 18

Amicale du Personnel de l'Hôpital

Mme Corinne SEITZ, Présidente
13-15, rue du Château
68150 RIBEAUVILLÉ
amicale.hopital.ribeauville@sfr.fr

Amicale 1933

M. André OWALLER, Président
3, rue de l'Industrie
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 80 47

Amicale de la classe 1937

M. François WINDHOLTZ, Président
19, rue Lampertheim
67800 BISCHHEIM
Tél. 03 88 83 01 84
windholtz@estvideo.fr

Amicale de Classe 1957

M. Gilbert HERRMANN, Président
64, rue du 3 Décembre
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 75 05

Les Copains d'Abord

M. Yves BALTENWECK, Président
23, rue Klobb - 68150 RIBEAUVILLÉ
Port. 06 78 69 69 70

◆ Enseignement

Amicale du Lycée de Ribeauvillé

M. David VAGNERON, Président
12, rue du Château
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 64 91

Association de Gestion du Pensionnat Sainte Marie

15, rue du Lutzelbach
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 60 29

Association des Amis de l'Ecole Publique de Ribeauvillé - A.E.P.

Mme Aurélie WERDERER
3c, route de Bergheim
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 78 93

Association des Parents d'Elèves de l'Enseignement Libre

Mme Anne-Sophie ZUCCOLIN, Présidente
15, rue du Lutzelbach
68150 RIBEAUVILLÉ
Port. 06 82 87 10 74

Conseil local FCPE / Féd. des Conseils de Parents d'Elèves

Mme Annie VAN DER MEIJDEN
84, route de Guémar
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 37 59
<http://fcperibeauville.canalblog.com>

Foyer socio-éducatif du Collège Les Ménétriers

21, rue de Landau
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 64 59
Maison des Lycéens
12, rue du Château
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 64 91

◆ Groupements professionnels

Association des Commerçants, Artisans et Hôteliers-Restaurateurs de Ribeauvillé

Mme Patricia NAGOR, Présidente
55, Grand'Rue - 68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 37 07 - Fax 03 89 73 78 42
www.ribeauville-commerçants.com

Syndicat des Arboriculteurs et Producteurs de Fruits de Ribeauvillé et Environs

M. Henri ANTONI, Président
8, rue du Baron de Castex
68240 KIENTZHEIM
Tél. 03 89 78 20 34

Syndicat des Hôteliers Restaurateurs Débitants Cafetiers

M. David HOUX, Président
2, rue de Colmar - 68150 OSTHEIM
Tél. 03 89 47 91 44

Syndicat Viticole

M. Francis FISCHER
119, Grand'Rue
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 87 65
Port. 06 31 48 15 78

◆ Musique/théâtre

Chorale Ste Cécile

Mme Suzanne BALTENWECK
6, rue du Cimetière
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 65 01

Ecole de Musique «Les Ménétriers»

Mme Claudine COLNAT, Présidente
Maison pour Tous Jeanne d'Arc
3, place Berckheim
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 92 77
Fax 03 89 73 63 57
courriel: jeannedarc-ribeauville@orange.fr

Groupe des Sociétés de Musique de l'arr. de Ribeauvillé

M. Roger WURTZ, Président
7, rue de la Fontaine
68150 HUNAWIHR
Tél. 03 89 73 68 47

Harmonie Municipale «VOGÉSIA»

M. Grégory CARDOT, Président
23, rue de l'Ancienne Tuilerie
68590 SAINT HIPPOLYTE
Tél. 03 89 73 09 54
vogesia@online.fr
www.vogesia.online.fr

Orchestre folklorique «MUCKALOCH»

M. Olivier RITZENTHALER, Président
67, rue du Maréchal Leclerc
68420 HATTSTATT
Tél. 03 89 42 32 39

Rencontres de Musiques anciennes de Ribeauvillé

M. Christian LANGENFELD, Président
Mairie
2, place de l'Hôtel de Ville - BP 50037
68152 RIBEAUVILLÉ CEDEX
Tél. 03 89 73 20 00
culture.ribeauville.wanadoo.fr
www.festival-ribeauville.com

Théâtre Alsacien Ribeauvillé T.A.R.

M. José RITTER, Président
11, rue de l'Eglise
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 78 01
theatreribo@voila.fr
www.theatre-alsacien-ribeauville.fr

Association INDI60

Mme Chantal MANNHARD, Présidente
12, rue du Vignoble
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 60 40

◆ Nature/cadre de vie

«Apfelbissier»

M. Jean BALTENWECK, Président
6, rue du Cimetière
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 34 45

Association agréée pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique de Ribeauvillé (A.P.P.)

M. Michel SOBON, Président
16, rue des Juifs - 68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 32 16

Amis des Cigognes d'Alsace

M. Jeannot FRANTZ, Président
15, rue des Ribeaupierre
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 65 33

Club Vosgien - Association Ribeauvillé

M. Gilbert MULLER, Président
2, rue du Vignoble
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 85 22

Syndicat des Apiculteurs de Ribeauvillé et Environs

M. André FRIEH, Président
24, rue des Acacias
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. Fax 03 89 73 74 58
a.frieh@orange.fr

Association «La Forêt Magique»

M. Claude STIRLING, Président
11, rue Flesch
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 32 62
03 89 73 65 07 (visites uniquement)
courriel: claud.stirling@yahoo.fr
site internet: www.foret-magique.fr

◆ Patrimoine

Les Amis des Verreries

M. Claude COLNAT, Président
46, Schelmekopf
68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 67 38

Association «Les Amis de Notre-Dame de Dusenbach»

Dusenbach - 68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 64 12

Assoc. pour la Conservation et la Restauration des Trois Châteaux de Ribeauvillé

M. Jean- Louis THUET, Président
34, Vieille Rue de Hagenthal
68220 HEGENHEIM
Tél. 03 89 69 18 82

Cercle de Recherche Historique de Ribeauvillé et environs

M. François THIRION, Président
Maison du Patrimoine
1, cour du Grand Bailli
68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 34 49
crhre@sfr.fr

◆ **Patriotisme**

Amicale des Combattants de l'Union Française d'Alsace Section de Ribeauvillé

M. Yves ZWICK, Président
11, rue des Bains Carola
68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 70 53

Fédération des Engagés Volontaires Alsaciens et Lorrains aux Armées Françaises

M. Henri GERBER
4, rue de l'Abbaye de Marbach
68420 HUSSEREN- LES- CHATEAUX
Tél. 03 89 49 31 97

Union des Invalides Anciens Combattants et victimes de Guerre Section Locale de Ribeauvillé

M. Fernand HAND
7, place Steinheil - 68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 36 21

◆ **Santé/secours**

Amicale des Donneurs de sang Bénévoles- Ribeauvillé

Mme Elisabeth SCHWACH, Présidente
16, rue Cimetièrre - 68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 60 98
Port. 06 07 96 51 81
louis.schwach@wanadoo.fr

Croix Rouge Française

Délégation locale de Ribeauvillé
Mme Christine KIENLEN, Présidente
Place de l'Hôtel de Ville BP 80023
68151 RIBEAUUVILLÉ cedex
Port. 06 89 14 76 00
dlrbeauvillage@wanadoo.fr
www.ribeauvillage.croix-rouge.fr

Amicale des Sapeurs-Pompiers de Ribeauvillé

Mme Michèle BIANCHI, Présidente
4, rue Paul Winter - 68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 69 34

Jeunes Sapeurs Pompiers

M. Alain KOEBERLE
4, rue de la Mame - 68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 38 52

◆ **Social**

Amicale des Retraités de Ribeauvillé et environs

M. Denis HEYBERGER, Président
3, rue des Acacias
68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 68 51

Les Seignors de Cadisého

Mme Martine MARCHLEWSKI, Présidente
Tél. 06 77 85 33 92

Associations «LE STUMBAHISEL» et les «RIBEAUFLOUS»

M. Bernard WASSER, Président
Maison Jeanne d'Arc
3, place Berckheim
68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 09 63 44 65 30

Association de gestion du Foyer Résidence du Lutzelbach

Rue Salzmann - 68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 37 67

Association Syndicale des Familles Monoparentales et recomposées

Mme Marthe DUBAIL (Psdt d'honneur)
Tél. 03 89 73 84 53 (Ribeauvillé)
Centre de Médiation Familiale
Tél. 03 89 41 58 17 (Colmar)

Atelier Mémoire ARCAL

contact pour tout renseignement
Tél. 03 89 73 65 61
Tél. 03 89 73 67 05

Association Cœur d'AMAT

Mme Chantal MAUGER, Présidente
16, rue des Châtaigners
67730 CHATENOIS
Tél. 03 88 82 99 51

Clausmatt - Association Espoir

1, Klausmatt - 68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 86 15
clausmatt-ass.espoir@wanadoo.fr
<http://site.voila.fr/clausmatt>

Conférence de Saint Vincent de Paul

contact: 06 08 05 76 36

Fabrique de l'Eglise Saint Grégoire

M. José RITTER, Président
11, rue de l'Eglise - 68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 78 01

Comité Catholique contre la Faim et pour le Développement

Mme Marlyse SCHELL
17, rue de la Fraternité
68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 65 52
schell.alphonse@wanadoo.fr

Rotary Club de Ribeauvillé

Auberge du Zahnacker/
M. Bertrand MAECHLER,
Président 2011/2012
8, avenue du Général de Gaulle
68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 67 77
courriel: info@rotary-ribeauville.org
www.rotary-ribeauville.org

Secours Populaire Français

Mme Valérie VONFELT
30, route de Guémar
68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 67 50

◆ **Sport**

Association Sports et Loisirs Sony

M. Eddy BROXER, Président
Zone d'Activités du Muelbach
68153 RIBEAUUVILLÉ cedex
Tél. 03 89 73 40 00

Association Sportive du Lycée de Ribeaupierre

12, rue du Château - 68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 64 91

Association Sportive Culturelle Turque de Ribeauvillé - A.S.C.T.R.

M. Ahmet KILING, Président
8, rue de l'Iris - 68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 83 27

Association Sportive de Ribeauvillé - ATHLÉROUTE

M. Marcel BLEGER, Président
4, petite rue de l'Eglise
68750 BERGHEIM
Tél. 03 89 73 84 76
asra.ribeauville@yahoo.fr

Association sportive de Ribeauvillé - FOOTBALL

M. Marc NADELHOFFER, Président
1, rue du Rotenberg - 68150 RIBEAUUVILLÉ
Port. 06 88 41 45 04
www.asr.footeo.com

Club KODOKAN

Entente de judo Ribeauvillé-Bergheim

M. Jean-Marie KROPP, Président
Tél. 03 89 71 82 65
M. Serge BOPP, Président honoraire
Tél. 03 89 73 71 67

Association Foot-PASSION

M. Christian NAGOR, Président
29, rue des Juifs
68150 RIBEAUUVILLÉ
Port. 06 86 56 47 96
www.footpassion.org

Les Etriers du Pays de Ribeauvillé

Mme Agathe CHAPOTIN, Présidente
Lieu-dit Spiegel
68150 RIBEAUUVILLÉ
Port. 06 21 72 69 89
famillechapotin@orange.fr

Basket Club de Ribeauvillé

M. Jean-Guillaume SIPP, Président
60, rue de la Fraternité
68150 RIBEAUUVILLÉ
Port. 06 87 21 25 29
domaine@jean-sipp.com

Le Bayou-club de danse country

Mme Roberte ANTONI, Présidente
58, route de Guémar
68150 RIBEAUUVILLÉ
Port. 06 32 93 72 73

Club de Cyclotourisme

(en cours de création)

M. David RICHARD

Port. 06 20 58 17 64

M. Raphaël MATHIS

Port. 06 30 43 21 64

Club de Volley Ball

Melle Moana BLUM, Présidente

4, rue du Château

68150 RIBEAUUVILLÉ

Tél. 06 30 78 86 93

Compagnie des Archers de Ribeaupierre

M. Martin COGNACQ

Le Reichenberg

68750 BERGHEIM

Tél. 06 09 65 75 49 - Fax 03 89 73 37 61

ribeauviller@archers-ribeauviller.fr

www.archers-ribeauviller.fr

France Shotokan Ribeauvillé (karaté)

Mme Astride SCHNEIDER, Présidente
Maison pour Tous Jeanne d'Arc
3, place Berckheim
Tél. 03 89 80 55 89 / 03 89 60 71 67
Port. 06 82 30 73 23

Association «GYM-BOUM»

Mme Liliane BALTENWECK, Présidente
23, rue Klobb - 68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 83 78 ou 03 89 73 61 25

Gymplaisir

Mme Marlyse KUENY
14, rue de l'Or - 68150 RIBEAUUVILLÉ
Tél. 03 89 73 87 49

Sports pour tous

Mme Martine HOELTZLI
11b, Grand'Rue de l'Eglise
68150 RIBEAUUVILLÉ

Handball Club de Ribeauvillé

M. Olivier DAMAND, Président
9, route de Fréland - 68150 AUBURE
Port. 06 08 64 70 14
hbcrr@hotmail.fr

Association des Motards des Trois Châteaux

Mme Cécile SCHELL

12, rue du Cimetière

68150 RIBEAUUVILLÉ

Tél. 03 89 73 33 92

Site internet: <http://am3c.fr>

Spéleo- Club «D'Scharnieler»

M. Bruno GOERGLER, Président

49, route de Bergheim

68150 RIBEAUUVILLÉ

Tél. 03 89 73 79 88

Scharnieler@wanadoo.fr

Tennis Club du Vignoble

M. Cyrille HAYBER, Président

1, rue des Tulipes

68980 BEBLENHEIM

Tél. 03 89 47 83 18 - Port. 06 63 21 97 86

cyrille.hayber@fft.fr

tcduvignoble@fft.fr

◆ **Ribototem**

M. Jean-Luc COLLIN, Président
Maison Pour Tous Jeanne d'Arc
3, place Berckheim
68150 Ribeauvillé
Tél. 03 89 73 72 58
Fax 03 89 73 63 57
Courriel : contact@ribototem.fr
Site Internet : www.ribototem.fr

Atelier Comédie (pour adultes)

M. Patrick DAY
Tél. 03 89 73 69 25

Baby Gym

M. Pascal ROESCH
Tél. 03 89 73 72 58

Badminton

Mme Martine DESAUGES
Port. 06 73 83 66 74

BAZ'ART Percus jonglerie

Melle Manon MEYER
Port. 06 76 00 96 97

PTIT BAZ'ART

Mme Catherine ROESCH
Tél. 03 89 73 65 50

Cocktail Fitness

Mme Christine VOIRIN
Tél. 03 89 47 88 89

Echecs

M. Jean- Paul CLERC
Tél. 03 89 73 64 79

Ecole de Danse

Mme Valérie COUTRET
Tél. 03 89 73 81 82

Escrime

Mme Marie-Laure LEBRILLANT
Tél : 03 88 85 76 10

Iaido

M. Vincent QUIRI
Tél : 03 89 86 02 39

La Sauce (animations)

M. Dominique SCHMITT
Tél. 03 89 73 68 97

Percussions (enf-ados-adultes)

M. Jean-Luc COLLIN
Tél. 03 89 73 72 58

Pilates

Mme Valérie COUTRET
Tél. 03 89 73 81 82

Qi-Gong

M. Pascal ROESCH
Tél. 03 89 73 72 58

Scrabble

Mme Simone BURGART
Tél. 03 89 73 66 14

Sophrologie

Mme Caroline COLIN
Tél. 03 89 73 89 71

Steps

Mme Christine VOIRIN
Tél. 03 89 47 88 89

Tai-Chi-Chuan

Mme Catherine SCHMITT
Tél. 03 89 73 68 97

Théâtre dansé

Mme Nathalie BURGET
Tél. 06 09 82 09 46

Théâtre enfant/ados

M. ?
Tél. 03 89 73 72 58

Yoga

Mme Francine MERTZ
Tél. 03 89 73 78 73

Le 152^e RI en Afghanistan

L'actualité de cet été -9 soldats français tués en Afghanistan- et tout particulièrement le décès du Capitaine LEVREL survenu le 14 août en Kapisa, près de Kaboul- nous rapproche de ces hommes qui œuvrent avec professionnalisme et courage pour aider les Afghans à rétablir la paix.

Une charte d'amitié nous lie à un régiment prestigieux

Signée en 2002, cette Charte lie la ville de Ribeauvillé à la 2^{ème} Compagnie du 152^{ème} Régiment d'Infanterie. Surnommé « Les Diables Rouges » en raison de sa conduite héroïque au Linge, le Régiment, appelé familièrement le 15/2 est basé à Colmar dès 1918. Il est le premier Régiment de France à être décoré de la Croix de Guerre et de la Légion d'Honneur.

L'engagement en Afghanistan : «Task Force La Fayette !»

La 2^{ème} compagnie, commandée par le Capitaine Julien BLANC, est partie courant juin 2011.

C'est une mission longue (6 mois) et périlleuse, effectuée dans le cadre de l'OTAN. Les soldats ont suivi un entraînement particulièrement intensif pendant de très longs mois et forcent l'admiration de leurs chefs par leur courage et leur professionnalisme. (La température diurne est de 40 degrés, sans compter le gilet pare-balles de 17 kg et le matériel.....)

«Support our troops !» - «Soutenons nos troupes !»

Un certain nombre d'unités extérieures à Colmar ont été rattachées au 15/2 pour former un groupement tactique interarmes fort de 800 soldats. Il est placé sous le commandement du Colonel Lionel JEAND'HEUR, Chef de Corps. Le colonel affirme que « On ne vaut à l'avant que parce qu'on est soutenu à

Où leur écrire ? Que leur envoyer ?

Si vous souhaitez parrainer un soldat, vous pouvez vous adresser à Sylvie MOUSSIER - Mairie de Ribeauvillé - Tél. 03 89 73 20 00.

Même simple, chaque lettre de soutien ou d'amitié fera beaucoup de bien aux soldats ! Vous pouvez aussi envoyer des colis, de la taille d'une boîte de chaussures !

Sont très appréciés : les mouchoirs en papier, les bâtons de crème pour réhydrater les lèvres, le sérum physiologique en dosettes individuelles ! Attention : l'alcool est interdit sur le territoire afghan ! Éviter tout ce qui fond ou est abîmé par la chaleur (chocolat, saucisson) et préférer des conditionnements sous vide ou en bocaux.

ADRESSE

Capitaine Julien BLANC
SP 55 048 - 00791 ARMEES

PRIX DES COLIS

Jusqu'à 500 g : 5.60 euros
Jusqu'à 1 kg : 6.95 euros
Jusqu'à 2 kg : 7.95 euros

Les colis sont affranchis en « colissimo outre-mer » avec tarifs en offre nationale.

BLOGS DE SOUTIEN au 15/2

<http://ribeauvillesoutien152.blogspot.com>
et <http://lesfamillesdu152.blog4ever.com>

l'arrière ». C'est ainsi que très concrètement, 35 familles de la ville ont accepté de parrainer 50 soldats auxquels elles écriront et enverront des colis jusqu'à leur retour.

CARNET de FAMILLE du 01.05.2011 au 30.07.2011

Naissances

08.05 : Almina-Fadime KIZILBAYIR

13.05 : Eda ÜNAL

16.05 : Timéo DELACHAT

19.05 : Romuald CAVERIVIERE

20.05 : Alexandre BAUTISTA

27.05 : Raphaël EICHENBERGER

08.06 : Devran MART

17.06 : Anthony Vincent Renaud FUHRMANN

27.06 : Ozan ISTANBULLU

08.07 : Nisa Sadiye CARIKCI

19.07 : Rose STAUDER

23.07 : Mattia Louis MENDELLA

29.07 : Luna HOFFMANN

Mariages

28.05 : LÉPINE Philippe Tristan Samuel et KEMPF Anne-Sophie Caroline

11.06 : BINA Benoît et MEYER Elise Marie Joëlle

11.06 : ERMEL Loïc et WURTZ Nathalie

17.06 : BURGEL Fabrice Emile Louis et FELDÉN Mélanie Flore Line

18.06 : HOELTZLI Christophe Paul Robert et FEYERTAG Florence Pascale

18.06 : OBERLE Alain Germain et ZANIN Thérèse Romilda

21.06 : ZIMMERLE Patrick Joseph et EHNINGER Martine

08.07 : WEISS Jean-Christophe René André et DIELAINE Christelle Monique

30.07 : SIPP Christophe Ulrich et SIVIGNON Alexandra Marinette Danièle

Décès

01.05 : OTZENBERGER Albert 79 ans

06.05 : LEGRU née ALLIER Hélène Charlotte Joséphine 93 ans

07.05 : FEUERSTEIN née MAGENHANN Cécile 91 ans

11.05 : BORIRAK née LEIBER Anne-Sophie 34 ans

13.05 : KELLER Jean-Michel 45 ans

14.05 : FLORENCE Mélanie Jeanne 91 ans

15.05 : NAILLON Jean Michel 64 ans

19.05 : MAS née WOLFF Léonie 94 ans

31.05 : HAUPTMANN Roger Albert 75 ans

01.06 : GEORGE Claude Jean 83 ans

01.06 : DUSSOURD Charles Félix 82 ans

02.06 : EBERLIN née SCHAEFFER Gabrielle 80 ans

03.06 : STEINER André Jean-Marie 73 ans

03.06 : OEHLER née MENGES Camille 89 ans

11.06 : FRANTZ Albert Fernand Emile 82 ans

12.06 : AMAND Philippe Gilles Roger 45 ans

12.06 : REINBOLD Raymond 76 ans

20.06 : DOLLÉ Jean Paul 76 ans

22.06 : SCHOOF Ingrid Monique 70 ans

23.06 : BRIGALDINO née STRESSER Yvonne Lucie 87 ans

24.06 : HÖTLER Eric 78 ans

06.07 : FRIED Marie-Jeanne 78 ans

07.07 : BAUMANN née GUIET Francette Jeanne Marie Georgette 63 ans

12.07 : HOTZ Paulette Georgette 96 ans

16.07 : MEINRAD Louis François 87 ans

20.07 : HOLL née NUSBAUMER Marguerite 88 ans

21.07 : WAGNER Pierre 87 ans

25.07 : RAYOT Charles Albert Frédéric 85 ans

29.07 : GÜGLÜTURK Bibal 63 ans

Grands anniversaires

90 ans

01.05 : Mme WAECHTER née RIEGERT Georgette

28.05 : Sœur Julienne BOURGEOIS

01.06 : Mme BIRGY née ALLAIN Augustine

20.06 : Sœur Marie Marthe SCHWOB

10.07 : Sœur Cécile-Marie MUNSCH

21.07 : Mme DUFOUR née SCHNEIDER Irmtraud

35, rue de l'Ecluse
68120 PFASTATT
Tél. 03 89 51 09 55
Fax 03 89 57 21 59

CENTRE HAUT-RHIN



Est
La route avance

Travaux de terrassement, construction de chaussées,
pose de bordures et pavés, pose d'enrobés, assainissement

6a, rue André Kiener
68000 COLMAR
Tél. 03 89 20 75 49
Fax 03 89 20 75 59



Caveau de
l'Ami Fritz
RESTAURANT • HOTEL

PLATS DU TERROIR - TARTES FLAMBÉES
Ouvert toute l'année, 7 jours sur 7

Place de l'Ancien Hôpital - 68150 RIBEAUVILLÉ
Tél. 03 89 73 68 11 - Fax 03 89 73 30 63

www.hotel-ami-fritz.com • accueil@hotel-ami-fritz.com



Entreprise générale Bâtiment
Travaux Publics
Restauration Monuments Historiques
Taille de Pierres
Promotion Immobilière

162, rue du Ladhof - BP 21619 - 68016 COLMAR cédex
Tél. 03 89 20 81 10 - Fax 03 89 20 42 59

MENUISERIE
Bruppacher SARL

FABRICANT

Fenêtres - Portes - Bois et Bois Alu
Escaliers - Agencement

Zone Artisanale - 10 rue du Muehlbach • 68750 BERGHEIM
Tél. 03 89 47 93 74 • Fax 03 89 73 37 92
Site internet : www.menuiserie-bruppacher.com
Email : menuiserie.bruppacher@wanadoo.fr

Palmarès des Entreprises 2008
pour la Menuiserie Extérieure
décerné par l'Ordre des Architectes de la Région Alsace

Casino de Ribeauvillé

175 machines à sous
dont 100 machines
de 1 à 5 cents
la partie

12 tables de jeux

Roulette
Black Jack
La Boule
Poker



SAMEDI 24/09
ROCK N' ROLL
JIMMY BOCK
45 € (avec 5 € de jetons)



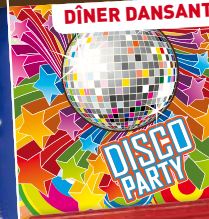
SAMEDI 01/10
VARIÉTÉS
RICCO SHOW
39 € (avec 5 € de jetons)



SAMEDI 15/10
SPECTACLE HOMMAGE
BEN JACKSON
50 € (avec 5 € de jetons)



SAMEDI 19/11
DISCO
& 80's FEVER
39 € (avec 5 € de jetons)



17 SPECTACLES
DE FIN D'ANNÉE
SOS RIRE
50 / 55 € (avec 5 € de jetons)



Casino Barrière de Ribeauvillé

Tél. +33 (0)3 89 73 43 43 - www.casino-ribeauville.com

Ouvert 7j/7 de 10h à 2h en semaine et 4h les vendredi, samedi et veilles de fête.

L'accès aux espaces de jeux est strictement réservé aux personnes majeures non interdites de jeux et sous réserve de la présentation d'une pièce d'identité en cours de validité.

Le futur complexe Casino Hôtel Balnéo recrute !
toutes nos offres sur www.barriere-recrute.com



MACHINES À SOUS ♠ JEUX DE TABLES ♥ RESTAURANTS ♣ SHOW BAR ♦ SPECTACLES

18+

Jouer comporte des risques : endettement, dépendance ... Appelez le 09 74 75 13 13 (appel non surtaxé)

WAGNER & ASSOCIES

VOTRE CABINET D'EXPERTISE COMPTABLE A RIBEAUVILLE

**Résidence les Ménétriers
4 rue du Général Beysser
68150 RIBEAUVILLE
Tél. 03 89 73 43 50
gdietrich@wagnerassocies.fr**



Créé et installé depuis 1985 à Colmar et depuis 2004 à Ribeauvillé, le Cabinet WAGNER & ASSOCIES est l'expert-comptable de plus de 700 entreprises : commerçants, restaurateurs, artisans, viticulteurs, agriculteurs, professions libérales, industriels, sociétés de services, associations...

WAGNER & ASSOCIES, VOTRE PARTENAIRE AU QUOTIDIEN...



**Climatisation - Chauffage
Sanitaire**

groupe
stihlé
la référence confort

Zone Artisanale - 7, rue de la Fecht
68230 WIHR AU VAL
Tél. 03 89 71 09 19 - Fax 03 89 71 10 75
Internet : www.stihle-freres.com
Email : info@stihle-freres.com